

SCEAUX

magazine

MENSUEL
MUNICIPAL

COULEE VERTE
SUR LA BONNE VOIE

MARDI GRAS

HELAS!
LA FARINE FAIT
RECETTE

13^e CROSS
VRAIMENT
TRES TRES COURU!

NOUVEAUX SCEENS

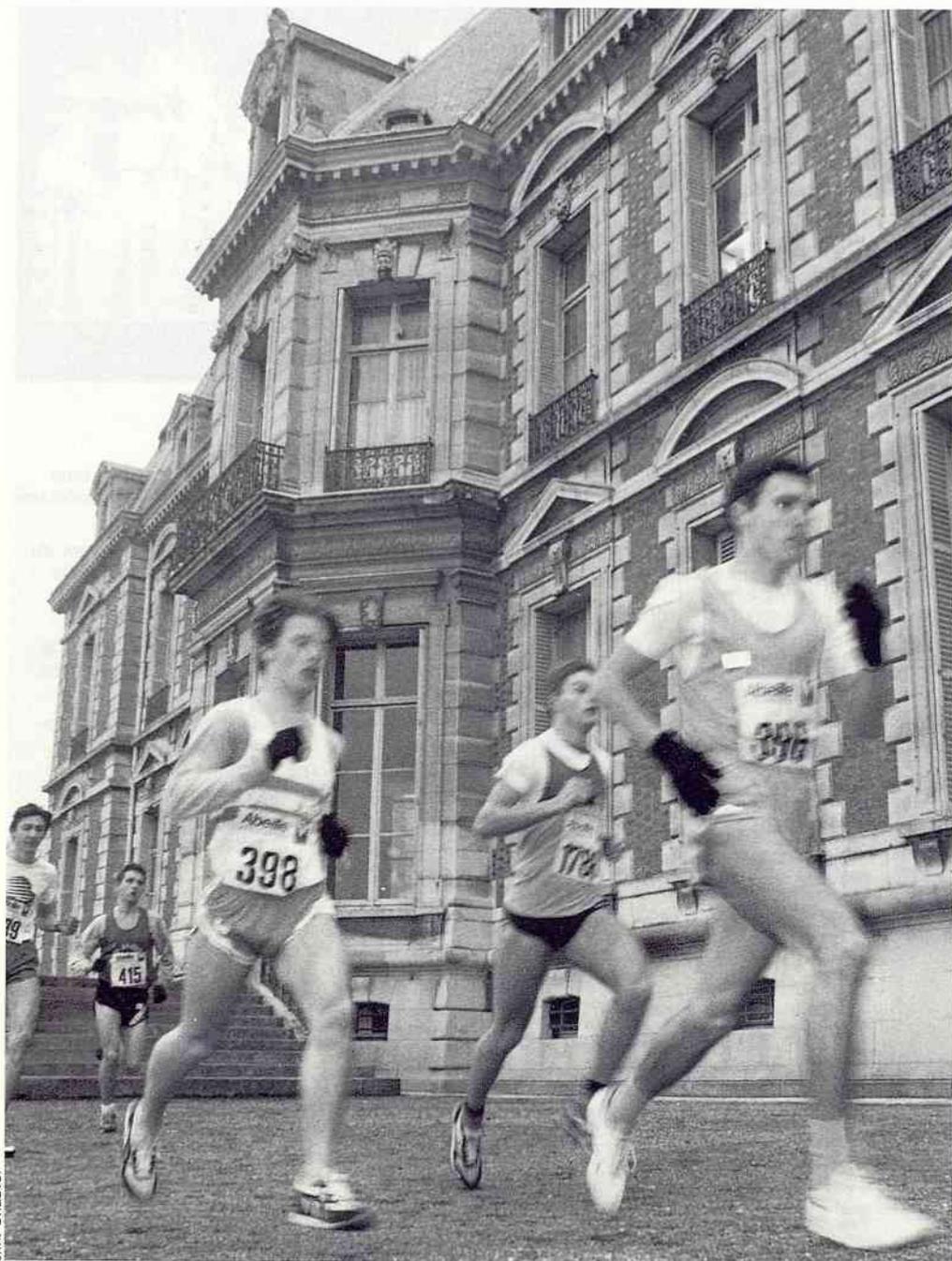
RENCONTRE
AMICALE
AU GYMNASSE
DU CENTRE

BASKET
UNE EQUIPE
TRES MARQUANTE

ILOT BENOIT

PASSAGE
A L'ACTE

FAC DE DROIT
ON N'A PAS TOUS
LES JOURS 20 ANS!



6 - 14h30, Gémeaux, cinéma: *Jonathan Livingston le Goéland* de Hall Bartlett.

6 - 20h30, Gémeaux, cinéma: *Engrenages* de David Mamet.

8 - 20h30, Gémeaux, cinéma: *Engrenages* de David Mamet.

12 - 14h à 16h, Hôtel Colbert, permanence et inscriptions à Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux.

12 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Jonathan Livingstone le Goéland* de Hall Bartlett.

12 - 20h, Théâtre des Sources de Fontenay, festival du rire: 6 courtes pièces de Labiche, Feydeau, Courteline.

12 - 21h, Gémeaux, cinéma: *Engrenages* de David Mamet.

13 - 14h30 à 16h30, 95, rue Houdan, café-rencontre ouvert à tous organisé par Sceaux-Accueil.

13 - 14h30, Gémeaux, cinéma: *Kounak le lynx fidèle* de Aouni Ben Lyaïan.

13 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Le Choix* de Idrissa Ouedraogo.

13 - 21h, Gémeaux, cinéma: *Les Saisons du plaisir* de Jean-Pierre Mocky.

14 - 20h30, Gémeaux, cinéma: *Les Saisons du plaisir* de Jean-Pierre Mocky.

15 - 14h, ancienne mairie, conférence-débat de Jean-Pierre Morel: *Les métamorphoses de Kafka*, proposé par Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux.

15 - 14h30 à 16h30, syndicat d'initiative: permanence-enseignements de Sceaux-Accueil.

15 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Les Saisons du plaisir* de Jean-Pierre Mocky.

15 - 21h, Gémeaux, cinéma: *Le Choix* de Idrissa Ouedraogo.

15 - 22h30, Gémeaux, jazz: Sceaux What! reçoit Philip Catherine solo.

16 - Jardin de la Ménagerie, tournoi de tir à l'arc organisé par la Compagnie d'arc de Sceaux.



Les 16 et 17, aux Clos Saint-Marcel, basket hommes et femmes



Le 22, aux Gémeaux, Black Label

cyclotourisme, organisé par le CTVS (200 km).

17 - 15h30, Gymnase des Clos Saint-Marcel, match de basket championnat de France nationale III (féminines), Sceaux/Le Mans.

18 - 14h 15, ancienne mairie, conférence-projection sur Amsterdam, par M. Meunier-Thouret, organisée par Sceaux-Accueil (ouvert à tous).

19 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Le Choix* de Idrissa Ouedraogo.

19 - 21h, Gémeaux, cinéma: *Les Saisons du plaisir* de Jean-Pierre Mocky.

20 - 14h30, Gémeaux, cinéma: *Ma vie de chien* de Lasse Haleström.

20 - 14h30 à 16h30, 95, rue Houdan, Café-rencontre ouvert à tous et parties de scrabble en français et en anglais, organisés par Sceaux-Accueil.

20 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Citizen Kane* d'Orson Welles.

20 - 21h, Gémeaux, cinéma: *La Splendeur des Amberson* d'Orson Welles.

21 - 14h30, café-rencontre organisé par Mamans-Accueil.

21 - 15h, ancienne mairie, conférence proposée par le Collège Universitaire Fontenaisien: *La Famille en France: une série de crises?* par Martine Segalen, directeur du centre d'ethnologie française au musée des Arts et Traditions populaires.

22 - 14h à 16h, MJC, cours d'art floral organisé par Sceaux-Accueil.

22 - 14h30 à 16h30, syndicat d'initiative, permanence-enseignements de Sceaux-Accueil.

22 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Ma vie de chien* de Lasse Haleström.

22 - 21h, Gémeaux, cinéma: *Le Procès* d'Orson Welles.

22 - 22h30, Gémeaux, jazz: Sceaux What! reçoit le septet Black Label.

23 - 14h, jardin de la Ménagerie, concours de pétanque organisé par l'ASPS.

23 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Ma vie de chien* de Lasse Haleström.

23 - 21h, Gémeaux, cinéma: *La Splendeur des Amberson* d'Orson Welles.

25 - 14h 15, ancienne mairie, film sur la Turquie avec Sceaux-Accueil.

25 - 20h30, Gémeaux, cinéma: *Citizen Kane* d'Orson Welles.

26 - 14h30 et 19h, Gémeaux, *Grandir* par la compagnie Nada Théâtre Ecarlate.

27 - 14h30, ancienne mairie, conférence d'Arthur Conte: *L'Univers de Verdun*, proposée par Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux.

27 - 14h30, Gémeaux, cinéma: *Ivanhoé* de Richard Thorpe.

27 - 14h30 à 16h30, 95, rue Houdan, café-

rencontre ouvert à tous organisé par Sceaux-Accueil.

27 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Le Testament du poète juif assassiné* de Franck Cassenti.

27 - 21h, Gémeaux, cinéma: *Longue vie à la dame*, de Ermanno Olmi.

29 - 14h, syndicat d'initiative, permanence-enseignements de Sceaux-Accueil.

29 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Le Testament du poète juif assassiné* de Franck Cassenti.

29 - 21h30, Gémeaux, cinéma: *Longue vie à la dame* de Ermanno Olmi.

29 - 22h30, Gémeaux, jazz: Sceaux What! reçoit Charles Loos Trio.

30 - 19h, Gémeaux, cinéma: *Ivanhoé* de Richard Thorpe.

30 - 20h30, Théâtre des Sources de Fontenay, concert Mozart par l'ensemble Alexandre Stajic.

30 - 21h, Gémeaux, cinéma: *Longue vie à la dame* d'Ermanno Olmi.

EXPOSITIONS

■ A la MJC, du 11 au 23 avril, peintures naïves de Mme Chipoff; du 25 avril au 9 mai, rétrospective des œuvres de Jean-Maurice Moreau.

CINEMA TRIANON

Rue Marguerite Renaudin
Tous les programmes sur
répondeur: 46 61 20 52.



IMPÔTS LOCAUX ET COULÉE VERTE

Deux bonnes nouvelles pour les Scéens

Le vendredi 11 mars dernier, le conseil municipal a voté le budget 1988 qui présente deux caractéristiques principales : un programme important d'investissements et une diminution des impôts locaux.

Conformément à ce qui avait été précédemment annoncé, de grands travaux sont déjà ou vont être entrepris : extension de la MJC, construction de deux classes maternelles dans l'école des Blagis, aménagement du carrefour Renaudin, rénovation des cabines de la piscine, réaménagement partiel de l'hôtel de ville et achèvement du dernier îlot de Charaire, pour ne citer que les principaux. C'est un budget de 39 millions de francs qui va être engagé, soit le double de l'année dernière, et cela tout en diminuant les impôts.

En effet, grâce aux constructions nouvelles réalisées dans la ville depuis quelques années et au développement du commerce local, le produit fiscal augmente, ce qui nous permet de continuer le mouvement d'abaissement des taux d'imposition que nous avons entrepris l'année dernière. Le taux de la taxe d'habitation passant de 7,05% à 6,82%, les contribuables, dont le logement n'aura subi aucune modification, paieront en francs courants la même somme que l'année dernière, ce qui équivaut à une diminution égale à l'inflation.

Ainsi, tous les Scéens commencent à récolter les fruits de notre politique dans ce domaine, et nous en poursuivrons la mise en œuvre à travers notamment le projet de construction de bureaux, logements et commerces sur le parking Robinson.

Sceaux parfait progressivement son équilibre de vie ainsi que son équilibre financier.

Une autre bonne nouvelle : la coulée verte va pouvoir se réaliser car nous sommes sur le point d'arriver à un accord avec la SNCF et nos différents partenaires.

Vous vous souvenez très certainement des chiffres en cause et qui avaient amené notre vigoureuse réaction : 1 500 000 F de loyer par an pour la mise à disposition des terrains !

Sans entrer aujourd'hui dans le détail, je suis en mesure de vous annoncer qu'à la suite de nos discussions et, tout récemment encore, de la rencontre qu'André Herzog et moi-même avons eue en compagnie de Patrick Devedjian, député-maire d'Antony et Jean Fournier, maire de Fontenay-aux-Roses, avec le président de la SNCF, nous sommes arrivés à 300 000 F par an, soit cinq fois moins.

Cette somme est évidemment beaucoup plus acceptable et je pense que ceux qui craignaient une éventuelle non-réalisation de la coulée verte par suite de notre prise de position, se réjouiront maintenant avec nous. La fermeté aura été "payante".

J'ajoute, pour être complet, que pendant quatre ans nous aurons une option d'achat sur les terrains et que, dans ce cas, la région Ile-de-France envisage d'ores-et-déjà de verser une subvention exceptionnelle de 20%. Nous étions intervenus auprès de Jean-Pierre Fourcade, vice-président du conseil régional, pour qu'il nous aide et c'est de la bouche même du président Michel Giraud que, le 11 mars, nous avons appris cette intention. Ce que nous souhaitons maintenant c'est obtenir aussi des contributions de l'Etat et du Département. Nous avons un rendez-vous très prochain avec le ministère de l'Équipement à ce sujet.

Les travaux d'aménagement de la coulée verte vont ainsi pouvoir reprendre et, dans ces conditions, je suis maintenant d'accord et je pense que le conseil municipal le sera également.

La "coulée verte" va se faire et à un prix (enfin) raisonnable.

Pierre Ringenbach
maire de Sceaux
conseiller général des Hauts-de-Seine

MÉDAILLE D'HONNEUR DU TRAVAIL

Le 20 février dernier, Pierre Ringenbach, maire de Sceaux, a remis les diplômes de la Médaille d'honneur du travail à de nombreux Scéens appartenant à la promotion du 1^{er} janvier 1988.

Grand or

Mme Marie-Jeanne Behar,
7/9, rue des Filmins
M. Charles Ledoux,
1, allée des Sophoras

Or

Mme Janine Charpentier,
3, avenue Paul-Langevin
M. Georges Delval,
17, avenue Jean-Racine
Mme Ginette Deschodt,
11, rue Jean-Giraudoux
M. Paul Deschodt,
11, rue Jean-Giraudoux
M. Raymond Druésne,
32, avenue Alphonse-Cherrier
M. Claude Guillin,
8, avenue Jean-Jaurès
M. Yves Métayer,
17, av. de la Duchesse-du-Maine
M. René Michel,
16 B, rue Jacques-Rivière
M. Claude Naegert,
3, rue Jean-Giraudoux
M. Etienne Pierre,
70, boulevard Desgranges

Vermeil

M. Tsao Chou,
41 bis, rue des Chêneaux
M. Jean Filoche,
46, avenue Georges-Clemenceau

Mlle Michelle Gautier,
19, rue Jean-Giraudoux
M. Michel Jary,
4, boulevard Desgranges
M. Jacques Le Pouder,
13, rue des Jockos
Mme Monique Loiseau,
7, rue des Mésanges
M. Claude Margerie,
17, rue Guynemer
Mme Claudine Redet,
50, rue des Aulnes
Mlle Jeannine Violleau,
38, avenue de la Gare

Argent

Mme Marie-Françoise Baudry,
39, rue des Imbergères
Mme Marie Boulay,
12, boulevard Desgranges
M. Serge Bulfon,
63, avenue de Bourg-la-Reine
M. Jean Charpentier,
2, allée des Tilleuls
M. Jean Choquet,
44, avenue Georges-Clemenceau
M. Jean-Patrice Coquelet,
12, rue Pierre-Curie
Mme Ursula Danguin,
12, boulevard Desgranges
Mme Fernande de Barros,
3, square d'Alsace
Mme Juliette Decombeix,
33, avenue Lulli
M. Claude Desbonnet,
4, rue du Docteur-Roux
M. Bernard Dupuis,
16, rue Alain-Fournier
Mme Chantal Formentin,
8, rue du Docteur-Roux
Mme Denise Giraud,
17, rue Georges-Bizet
M. Jean-Pierre Grégoire,
43, rue Madeleine-Crenon
Mme Marie-Paule Guillemain,
11, allée Estérel

Mme Marinette Guimberteau,
16, rue Léon-Blum
M. Jean Holbert,
7, square de Bretagne
Mlle Monique Houssin,
19, rue des Aulnes
M. Daniel Kieffer,
4, av. du Pdt Franklin-Roosevelt
Mme Renée Le Gall,
15, rue Jean-Giraudoux

M. Yves Logeay,
16, rue Jean-Mascré
Mme Monique Loiseau,
7, rue des Mésanges
M. Claude Mordini,
105, rue Houdan
M. Albert Perset,
162 bis, av. du Général-Leclerc
Mlle Blanche Tresch,
1, rue Raymond-Py



Mme Marie-Jeanne Behar



M. Charles Ledoux

AU DOMAINE ROYAL

TOUTE L'ALIMENTATION

Produits FAUCHON-HEDIARD/Cave/Confiserie/Torréfaction

Livraison à domicile à partir de 350 F

61, rue Houdan/Sceaux - Tél. : 46 61 02 09

113, avenue du Général-Leclerc/Bourg-la-Reine - Tél. : 46 60 87 16

L'OCÉAN

POISSONS ET CRUSTACÉS

ARRIVAGES DIRECTS

61, rue Houdan/Sceaux - Tél. : 46 61 02 09

SOMMAIRE

COURSE DU COEUR .

Le "Ringard Club de France", formé par une vingtaine de journalistes marathoniens, organise pour la 2ème année consécutive une grande course Paris/Macôt-La Plagne, dite "La Course du Cœur", du 18 au 21 mars.

Cette course à pied de 700 km, à laquelle participent six équipes de douze personnes sous forme de relais de 20 km, se déroule en trois jours et trois nuits non stop. Le bénéfice de cette manifestation à caractère humanitaire ira à l'œuvre du professeur Cabrol, pionnier en matière de greffe cardiaque, afin de permettre l'acquisition d'un cœur artificiel.

La fanfare Scéenne, "20 ans après", a été retenue pour animer cette épreuve, à titre bénévole.

200 000 F POUR LA DUCHESSE

La souscription, ouverte par la société des Amis du Musée de l'Ile-de-France, en faveur du rachat de la *Leçon d'astronomie de la Duchesse du Maine*, a déjà réuni plus de 200 000 francs, versés par 225 souscripteurs dont 72 Scéens. Rappelons que ces dons sont déductibles aux termes de la nouvelle loi sur le mécénat.

MUSIQUE, MUSIQUE .

Flûte, guitare, à "l'heure musicale", 12 avril, 20 h. Piano, hautbois, chant à "l'audition du jeudi", 28 avril, 19 h 30, salle des examens du Conservatoire, 7, place Condorcet à Bourg-la-Reine. (entrée libre).

NAGER

La piscine est ouverte pendant les vacances de Pâques, tous les jours : lundi, mardi, jeudi, samedi, dimanche de 8 h 30 à 20 h ; mercredi, vendredi de 8 h 30 à 22 h.

QUESTIONS SUR LE SIDA

Une conférence organisée par le CSCB présentée le mercredi 4 mai à 20 h par le Docteur J.J. Monsuez :
• Une maladie comme des autres ?
• Les dangers de la contagion
• Qu'est-ce qu'un séropositif ?
• Que faire pour limiter le fléau
• A quand le vaccin ? (entrée libre).

SPECTACLES

Pour tous les spectacles Paris/Banlieue, on oublie souvent que l'on peut faire ses réservations au Syndicat d'Initiative, 68, rue Houdan. Tél. 46 61 19 03 (du mardi au vendredi de 14 h à 18 h, le samedi de 10 h à 12 h).

UNE NOUVELLE MJC .

Un deuxième contrat régional a été signé en août dernier entre la ville de Sceaux et la région Ile-de-France.

Son objet : doter le secteur associatif de locaux mieux adaptés à son activité, dans le Centre et aux Blagis.

C'est ainsi que débute actuellement les travaux d'agrandissement de la MJC qui permettront de regrouper, en une seule localisation, au lieu de 5 précédemment, l'ensemble de ses activités.

La démolition de l'appendice ouest du 21, rue des Ecoles et la pose des réseaux d'assainissement, préalable aux fouilles, sont exécutés. Les travaux de construction proprement dits se dérouleront pendant les 12 prochains mois.

ENQUÊTE - L'INSEE réalisera, en avril 1988, une étude sur les loyers et charges. A Sceaux, quelques foyers recevront la visite d'un collaborateur de l'INSEE ; il sera muni d'une carte officielle l'accréditant.

MATERNELLES - Inscriptions 88/89 dans les écoles maternelles publiques : jusqu'au 1^{er} juin, service de l'enseignement, 120, rue Houdan. Pour les enfants âgés de 2 ans, avant septembre 1988. Se munir du livret de famille, carnet de santé (BCG-DT Polio), justificatif de domicile.

HANDICAPÉS - La CPAM des Hauts-de-Seine ouvre une antenne spécialisée pour aider, conseiller, orienter vers les institutions compétentes ; elle peut également, par une participation financière, aider à l'achat de matériel spécifique ou à l'aménagement des habitations, de manière à favoriser la réinsertion à domicile.

SÉJOURS DE VACANCES

Pour les personnes âgées : séjour près d'Alicante, en Espagne, du 19 mai au 2 juin 1988 ; séjour près de Royan (Pontaillac), du 16 au 27 septembre 1988. (Service d'action sociale et de l'emploi. Tél. 46 61 29 50 poste 374).

MINIBUS - Nouveau plan à votre disposition au service relations publiques/communication de la mairie.

CONSEIL - La prochaine séance publique du conseil municipal aura lieu le vendredi 15 avril à 21 h à la mairie.

EMPLOI A DOMICILE .

Article publié dans Sceaux magazine n° 174, février 1988, pages 16-17. Compte tenu des nouvelles dispositions de la loi de janvier 1988, les avantages concernant les employeurs sont modifiés ainsi. Moins de charges : suppression du plafonnement trimestriel relatif à la cotisation patronale mais rétablissement de la totalité des cotisations salariales.

LE MAI DES BLAGIS .

Une grande fête de printemps est organisée les 28 et 29 mai, par le CSCB et l'Union des Commerçants des Blagis. Plus de détails prochainement.

SVP SÉCURITÉ SOCIALE

- 47 76 41 90, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30. Des techniciens répondent à vos questions sur l'assurance maladie, la maternité, le décès et les accidents du travail.

GRANDIR

- A la confluence de la marionnette et du mime, chaque comédien a son double qu'il martyrise, cajole avec une invention truffée d'imprévus. Fou-rires et larmes avec la Compagnie Nada/Théâtre Ecarlate, aux Gémeaux, le mardi 26 avril, 14 h 30, 19 h (46 60 05 64).

CARTES D'IDENTITÉ INFORMATISÉES

- A compter du 31 mars 1988 débutera l'expérience-pilote d'informatisation des cartes nationales d'identité dans le département des Hauts-de-Seine. De nouvelles procédures seront mises en place. Avant le dépôt du dossier, se renseigner auprès de la mairie.

INCENDIE

- Le 26 février à 1 h du matin, un incendie s'est déclaré dans la boutique Les Quatre Saisons, 65, rue Houdan. Les pompiers sont intervenus pendant 2 heures. 3 personnes ont été évacuées. Il n'y a pas eu de blessés. Les dégâts sont très importants dans le magasin, ainsi que dans l'appartement à l'étage. Vers 10 h du matin, un homme, demeurant à Sceaux, a été interpellé par la police et placé en garde à vue pour les nécessités de l'enquête en cours.

GRANDE BROCANTE

- Dimanche 29 mai, brocante organisée par le CSCB pour particuliers et professionnels. S'inscrire au CSCB (2, rue du Docteur-Roux).

| | |
|-------------------------------------|---------|
| LOISIRS EN AVRIL | 2 |
| ÉDITORIAL | 3 |
| LES SCÉENS | 4, 6 |
| TRÈS VITE | 5 |
| ACTUALITÉ | 7 à 16 |
| ▪ Mardi-Gras | |
| ▪ Cross, 13 ^e édition | |
| ▪ SVP | |
| ▪ Nouveaux Scéens | |
| ▪ Basket | |
| URBANISME | 17 à 19 |
| ▪ Aménagement de l'îlot Benoit | |
| LES ENFANTS AU CONSEIL | 20 |
| ▪ Priorité à la propreté! | |
| ENSEIGNEMENT | 21 |
| ▪ Les 20 ans de la Faculté de Droit | |
| ANIMATION SCOLAIRE | 22, 23 |
| ▪ Le sport à l'école | |
| HAUTS-DE-SEINE | 24 |
| ASSOCIATIONS | 25 à 30 |
| BON A SAVOIR | 31 |
| RÉSULTATS CROSS | 32, 33 |
| PETITES ANNONCES | 34 |
| SANTÉ: SERVICES DE GARDE | 35 |

SCEAUX MAGAZINE - MENSUEL MUNICIPAL
N° 175 - Mars 1988 29^e année

Directeur: Jean-Louis Oheix - Rédacteur en chef: Patrice Noailles
Secrétariat de rédaction: Françoise Millet - Brigitte Diaz

Publicité: Françoise Millet - Claudine Chauveau

Édité par la Société d'Édition du Bulletin Municipal d'Information de Sceaux-SEBMS

Association déclarée régie par la loi du 1^{er} juillet 1901

122, rue Houdan (Hôtel de ville), 92330 SCEAUX-Tél. (1) 46 61 29 50, poste 360

Les Impressions LD-92290 Châtenay-Malabry-Tél. 46 60 23 26



Philippe Laurent, maire adjoint de Sceaux, a été nommé *ès-qualité*, par le ministre de l'Intérieur, membre de la commission chargée d'étudier les conséquences pour les collectivités locales françaises de l'application, le 31 décembre 1992, de l'Acte unique européen.



Claude Lamberet, commissaire de police à Sceaux depuis le début du mois d'août 1987, est nommé, depuis le 1^{er} janvier 1988, commissaire principal, chef de la circonscription de Sceaux, comprenant les villes de Sceaux, Châtenay-Malabry, Fontenay-aux-Roses.

PERMANENCE DES ÉLUS

Municipalité

- M. Pierre Ringenbach, maire de Sceaux, reçoit tous les mardis de 18h30 à 20h ou sur rendez-vous, à la mairie.
- M. André Benoit, maire adjoint chargé de la "Vie quotidienne" et de la voirie, reçoit tous les mardis, de 14h30 à 17h, ou sur rendez-vous, aux services techniques de la mairie, 132, rue Houdan.
- Mme Madeleine Laville, conseiller municipal, assure une permanence sociale le mercredi de 14h30 à 17h, à la mairie.

Députés

- M. Patrick Devedjian, député des Hauts-de-Seine, reçoit à la mairie d'Antony, le samedi de 9h à 12h. Téléphoner la semaine précédente au 46 66 21 93, poste 4100.
 - M. Georges Le Baill, député des Hauts-de-Seine, tiendra une permanence: le vendredi 15 avril de 17h à 19h, salle municipale, 95, rue Houdan; le jeudi 19 mai de 17h à 19h, au Centre Social et Culturel des Blagis 2, rue du Docteur-Roux.
- Par ailleurs, il est possible de joindre M. Le Baill à l'Assemblée nationale, 126, rue de l'Université, 75007 Paris. Tél. 42 97 84 18.

ÉTAT CIVIL

■ NAISSANCES

David, Eric GOUALIN • Robin, Michel, Nicolas DANICAN • Julien, Gilles, Jacques, Miryl JONQUE • Alice, Gisa, Mathilde ROBERT • Guillaume, Frédéric, Denis, Théophile FOURNET • Guillaume, Philippe, Cyrille GEORGI • Pierre, François, Michel BAUDOIN • Béatrice, Else, Constance BERTHON • Jonas, Valentin MOREL • Sylvia-Line LAMARO • Mathieu, Arnaud CABROLIER • Marine, Elisabeth, Françoise WILLEMOT • Benjamin CHARRIER.

■ MARIAGES

Jean-Claude, Olivier, Michel GUI-CHARD et Camille, Marguerite, Suzanne BARJONET • Jean-Yves, Auguste, Alex BESOMBES et Jacqueline, Anne-Marie FATTON • Alan, Mount CASS et Marie-Jeanne, Bernadette SALMON.

■ DÉCÈS

Jean, Auguste, René CHAVAROCHE • Anna, Germaine CARROY veuve CHARBONNET • Andréa, Adèle, Laure SEROUART veuve CANIVEZ • Marie, Henriette BLANC veuve FONTAINE • Serge, Georges ATANASKOVITCH • Pierre, Emile MAYNIER.

DISTINCTIONS

Ordre National du Mérite

- *au grade de chevalier*
M. Jacky Bourdais
9, rue Pierre-Curie
- M. Jean Allanic
5, rue Albert 1^{er}

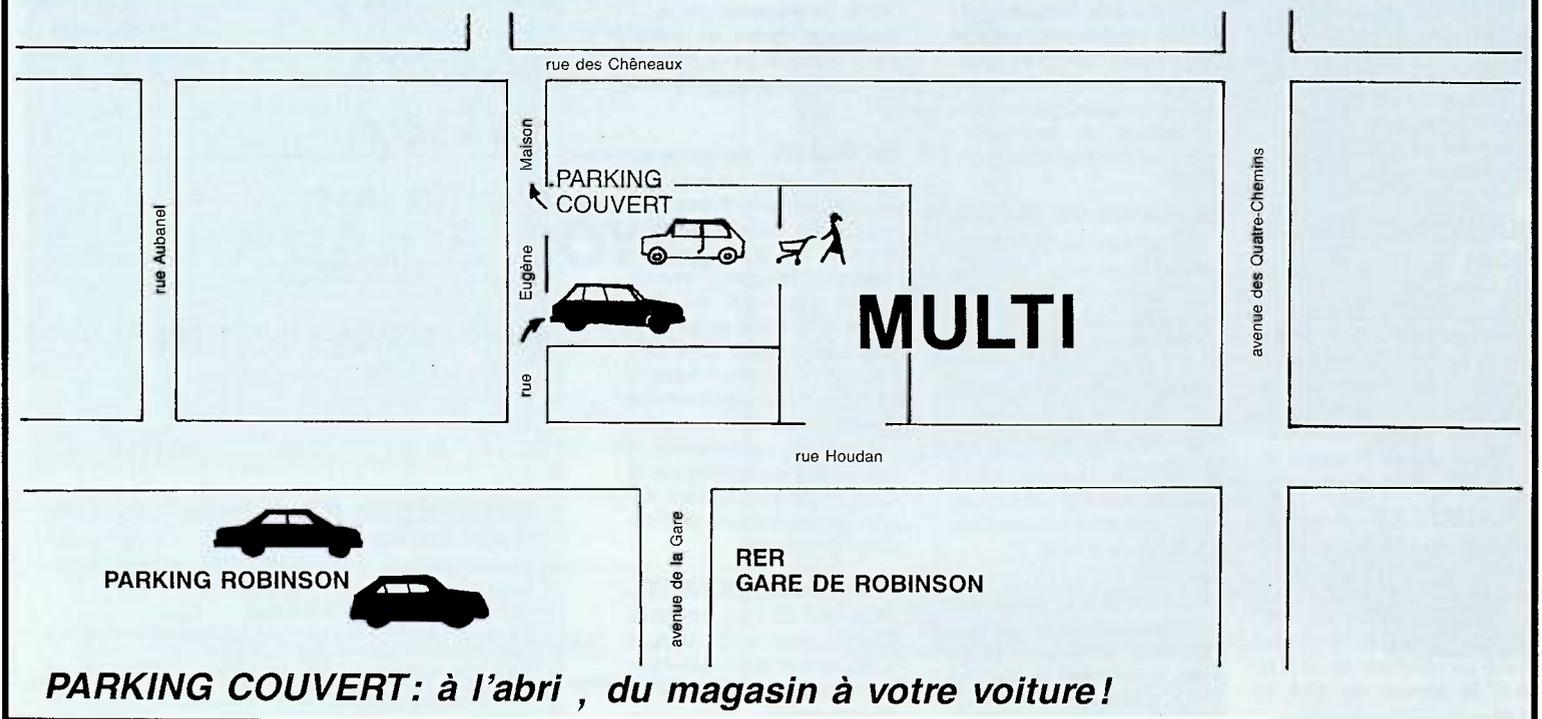
Palmes Académiques

- *au grade de commandeur*
M. Michel Vigneau
13, allée de Trévise
- *au grade de chevalier*
M. Marcel Niquil
45, rue du Docteur-Thore

de l'alimentaire à l'habillement...

MULTI TOUS VOS ACHATS SOUS UN MEME TOIT

153, rue Houdan 92330 Sceaux



PARKING COUVERT: à l'abri, du magasin à votre voiture!

MARDI-GRAS

Rose, vert... et blanc

Le 16 février, Mardi-Gras faisait défiler dans les rues collégiens et lycéens. Une belle fête qui aurait pu se passer, pour faire bonne mesure, d'œufs et de farine...

Le clochard était au rendez-vous avec la princesse, le fantôme avec le fou, le pierrot avec la midinette, tandis qu'un lion cherchait qui dévorer et qu'une souris poursuivait un chat. C'était à qui arborerait le plus vieux veston, le plus beau chapeau melon, le maquillage le plus vif ou la coiffure la plus "martienne", sans parler des masques très cocasses. Car tout peut servir ce jour-là pour se déguiser, devenir un autre, inattendu, drôle, bizarre, farfelu.

C'est ainsi que les jeunes des lycées et des collèges de Sceaux ont défilé dans la ville le mardi 16 février. A la suite de charmantes dames et d'élégants jeunes gens — nœud-papillon... et porte-voix — les élèves de l'IUT avaient eux aussi délaissé, en cette fin d'après-midi, leurs très sérieuses études pour brasser non plus "les affaires", mais les confettis roses et verts distribués généreusement par les soins du Comité des fêtes de la Ville de Sceaux. Le ciel, en bleu et gris, était entré dans le jeu et ce fut une joyeuse après-midi comme en témoignent les photos.

Les confettis ont été les bienvenus mais la farine beaucoup moins, il faut bien le dire *, sans parler de quelques œufs égarés là pas tout à fait par hasard !

Il y a là certes un gaspillage, ce n'est pas propre à ce mardi-gras et c'est même l'un des aspects des fêtes populaires dans ce qu'elles ont d'excessif et d'exceptionnel (que l'on pense aux repas énormes et aux dépenses sans mesure). En cette circonstance, le gaspillage est visible et c'est peut-



J.M. Chauvel



J.M. Chauvel



J.M. Chauvel

être pourquoi il fait réagir alors qu'on s'accommode bien de jeter ou de consommer au-delà des besoins parfois.

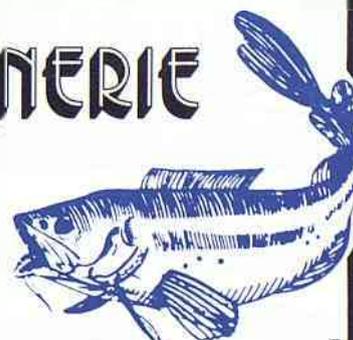
Prenons donc le parti d'un mardi-gras convivial avec confettis, tandis que farine et œufs seront à l'avenir transformés en crêpes (ou en gâteaux vendus au profit des plus pauvres comme l'ont déjà fait les lycéens) ■

F.H.

* Il n'est pas inutile, peut-être, de dire ici que la farine une fois humide rend le sol très glissant et que c'est d'une brosse énergique qu'il faut ensuite nettoyer.

POISSONNERIE

AUBIN



17, RUE HOUDAN — 92330 SCEAUX
Tél. 43 50 08 24

CROSS 13^e édition



Photos Jean-Marc Chauvel

— Pour sa 13^e édition, le dimanche 28 février 1988, le Cross de la Ville de Sceaux n'a fait qu'approcher le record d'inscriptions de 1986, avec 1986 dossards contre 2018. Par contre, il a sensiblement dépassé le record de participation effective: 1505 concurrents classés contre 1443, également en 1986.

Il est vrai que, cette année, le froid et les intempéries n'étaient pas au rendez-vous pour décourager certains de prendre le départ ou pour provoquer de nombreux abandons. Tant mieux!

Cette clémence du temps a d'ailleurs eu comme effet d'accroître également la présence du public tant sur la ligne de départ qu'autour de celle d'arrivée où concurrents, supporters et spectateurs se mêlaient dans une atmosphère de fête, renforcée par la présence de l'excellente fanfare "Eau chaude/Eau froide".

Une nouvelle fois, il faut souligner l'importance des mo-

yens mis en œuvre pour organiser une telle opération: plus de 80 personnes sur le terrain pour assurer à l'épreuve sécurité et régularité sportive.

A cet égard, que soient ici remerciés la police (police d'Etat et police municipale), les secouristes de la Croix-Rouge, les services municipaux (relations publiques, services techniques), les bénévoles du Comité des Fêtes, les professeurs d'éducation physique et sportive des lycées Lakanal et Marie-Curie et de l'externat Sainte Jeanne-d'Arc.

Merci également au sponsor, la compagnie d'assurances l'Abeille, et merci, pour sa participation, au magasin Vitamine (rue piétonne) dont les coureurs ont apprécié les excellents produits ■

Ça fait toujours plaisir!

— Comme chaque fois, l'organisation du Cross a fait l'objet de critiques, par-

fois justifiées; quelques réclamations ont aussi été enregistrées.

Mais les félicitations ont été nombreuses, comme celles-ci, toutes simples, qui ont fait bien plaisir aux organisateurs:

"Je suis membre de l'Amicale Française des Coureurs de Fond et j'ai participé pour la première fois au 13^e Cross de la ville de Sceaux (7,3 km). Tout s'est bien passé, je finis à la 142^e place.

A l'arrivée, j'ai apprécié la petite mais fort belle médaille, la boisson chaude, et les céréales soufflées dans le caramel.

Je remercie et félicite toutes les personnes qui ont permis la réussite de cette belle épreuve. Je vais le faire savoir, et j'espère faire venir d'autres amicalistes.

Je vous dis bravo, et j'espère être du 14^e Cross. Je vous prie de transmettre mes sincères et sportives salutations à tous." J.P. B - Fresnes ■



Petit matin (8h10), au jardin de la Ménagerie, le départ des Vétérans.

CROSS 13^e édition

Toujours spectaculaire, le départ des Seniors hommes dans la plaine de l'Orangerie du Parc de Sceaux.



A peu près au même moment, la fanfare Eau chaude/Eau froide commençait de souffler à pleins poumons pour réchauffer l'atmosphère.

Pas le temps de se mirer dans l'eau du bassin pour les juniors filles et les cadettes.



CABINET J.-P. TELLIER



administrateur de biens
gestion : 43 50 19 35



*
agent immobilier

transactions : 47 02 36 06

*
118, rue Houdan
114 bis, rue Houdan
92330 SCEAUX



Minimes filles...
Prêtes? Partez!

CROSS 13^e édition



Le départ des Benjamines..



L'attente des résultats.

..et celui des poussins/poussines.

A midi pile, le départ des Vétérans femmes.

TSE
THIERRY STEYDLE ENTREPRISE

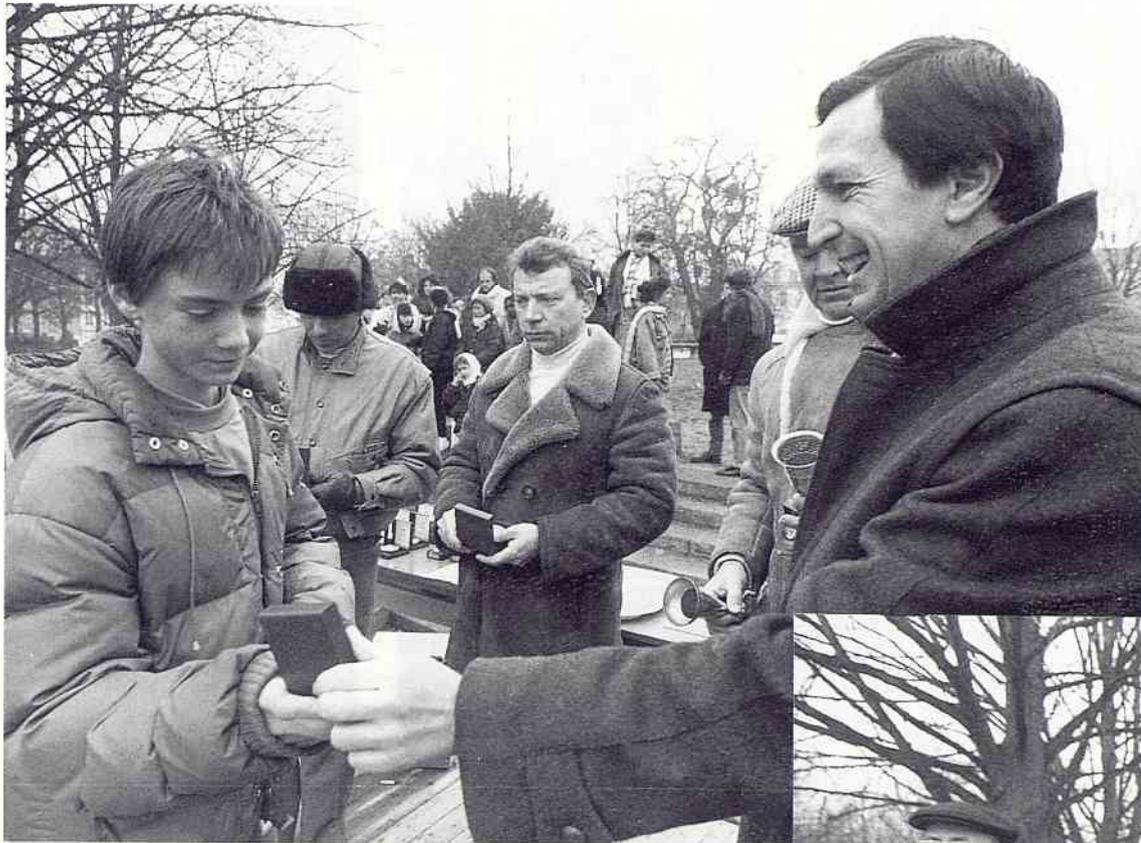
**COUVERTURE
ZINGUERIE
ISOLATION
PLOMBERIE**

TSE

**4, avenue Jules-Guesde
92330 SCEAUX**

☎ 46 83 17 28





Qu'elle soit remise, comme ci-dessus, par Christian Caradec, directeur départemental de la Jeunesse et des Sports, ou par Pierre Ringenbach, maire, et Jacques Drocourt, maire adjoint chargé des sports... une médaille d'or, ça compte!

Les remerciements de Jean-Louis Oheix, maire adjoint, aux "profs de gym" pour leur participation à l'organisation du Cross et, plus particulièrement, à Danièle Guéraud, professeur d'EPS au Lycée Lakanal, conseiller technique du Comité des Fêtes depuis l'origine de l'épreuve.



CROSS

13^e édition

-Ets BOURGOIN-

SAINT-JEAN-AUX-AMOGNES 58270 SAINT-BENIN-D'AZY

☎ (1) 86 58 60 04

ATELIERS :

9 bis, RUE DES AULNES - 92330 SCEAUX

☎ 16 (1) 47 02 59 17

PEINTURE • PAPIER PEINT • ENDUIT
DÉCORATION • POSE TISSUS
PONÇAGE • VITRIFICATIONS DES SOLS



CROSS

13^e édition



Au palmarès du Cross, un "prix Lolo Berger" récompense désormais les concurrents, homme et femme les plus âgés, garçon et fille les plus jeunes, en souvenir de ce grand sportif disparu à la fin de l'année dernière (en participant une nouvelle fois au Cross du Figaro). A l'issue de l'épreuve, M. le maire lui a rendu un nouvel hommage, en présence de son fils, Dominique Berger (ci-dessus, à droite).



Lolo BERGER - Cyclotouriste au Galibier, coureur à pied au Cross du Figaro, marcheur dans le Paris-Versailles. A la pratique talentueuse de ces trois spécialités, Lolo Berger en ajoutait une autre: celle de l'amitié. Une amitié qu'il partageait notamment avec les organisateurs du Cross de la Ville de Sceaux, qui lui ont dédié la 13^e édition de l'épreuve et, pour perpétuer son souvenir, ont créé le Prix Lolo Berger.



SEMAINE

SVP

SCEAUX

VILLE

PROPRE

**28 MAI - 5 JUIN
1988**



- un concours de dessins d'enfants
- une action avec les commerçants
- publication d'un guide "chiens"
dans le prochain numéro de Sceaux Magazine

NOUVEAUX SCÉENS

Rencontre amicale au gymnase du centre



Le vendredi 4 mars, au gymnase du Centre, ils étaient plus d'une centaine, ces "nouveaux Scéens" (c'est-à-dire ceux de nos concitoyens arrivés à Sceaux au cours de l'année 1987) à avoir répondu à l'invitation de M. le maire et de la municipalité qui souhaitaient faire leur connaissance et leur faire rencontrer le conseil municipal, le secrétaire général de la ville et ses principaux collaborateurs, responsables des services municipaux, les animateurs de l'association "Sceaux-Accueil" et des associations de quartier, ainsi que les dirigeants des organismes ou associations qui gèrent ou participent à la gestion des équipements culturels, socio-culturels ou sportifs.

Dans la grande salle du gymnase, transformée pour l'occasion en une sorte de forum, la soirée s'est déroulée en trois temps: accueil individuel, courte réunion de présentation et d'information, contacts

directs autour des stands pour compléter cette information, notamment au travers d'une abondante documentation, y compris celle des autres associations (trop nombreuses pour être toutes représentées) que distribuaient des responsables des services municipaux.

Au total, une action de relations publiques qui semble avoir atteint son but, ceux auxquels elle s'adressait l'ayant jugé, dans l'ensemble, à la fois efficace et sympathique.

Devenue une tradition, cette rencontre sera renouvelée l'année prochaine avec les nouveaux Scéens 88. Ceux d'entre eux installés à Sceaux depuis le début de l'année peuvent se faire connaître dès maintenant au service Relations publiques/Communication de la mairie. Une recommandation que tout "ancien Scéen" peut également faire à tout nouvel arrivant qu'il a l'occasion de rencontrer ■ ▷



ENTREPRISE ****
BERGALET

PEINTURE
PAPIER PEINT
REVÊTEMENT SOLS ET MURS
RAVALEMENT



Bureau-Correspondance
1, rue Marguerite
BP 3 - 92290 CHATENAY-MALABRY
Tél. 43 50 06 58

DEVIS GRATUIT



J.M. Chauvel

CIRCULATION DIFFICILE DANS LE VIEUX SCEAUX

Après les travaux d'assainissement réalisés rue des Imbergères et rue Florian, et la démolition de l'appendice Ouest de la MJC 21, rue des Écoles, le chantier de l'extension proprement dite de la MJC débute fin mars, en même temps que démarre un chantier privé 24, rue des Écoles.

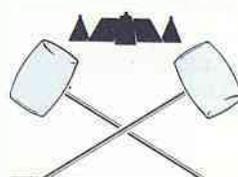
Ces opérations entraînent des difficultés de circulation qui risquent de durer plusieurs mois dans le centre de Sceaux. En particulier, la partie de la rue des Écoles comprise entre la rue Florian et la rue Marguerite-Renaudin va être interdite à la circulation entre 7 h 00 et 16 h 00 durant les vacances scolaires de Pâques, soit du lundi 28 mars au vendredi 1^{er} avril inclus et du mardi 5 avril au vendredi 8 avril inclus.

Aux heures de fermeture de la rue des Écoles, le tronçon nord de la rue Florian pourra être emprunté.

En tout état de cause, il est conseillé aux automobilistes d'éviter cette zone, en particulier pendant les périodes indiqués ci-dessus.

A cette rencontre avec les nouveaux Scéens, étaient représentés, outre les services municipaux ainsi que l'Office Municipal des Sports et la Piscine des Blagis, les organismes ou associations suivants: Sceaux-Accueil, Accueil paroissial Saint Jean-Baptiste, Association des Chêneaux-Sablons, Amicale de Sceaux-Robinson, Association de quar-

tier Colbert/Rue du Lycée, Office de Tourisme/Syndicat d'Initiative, Centre Scéen des Amitiés Internationales, Conseratoire de Bourg-la-Reine/Sceaux, Musée de l'Île-de-France, Centre d'Action Culturelle Les Gémeaux, Maison des Jeunes et de la Culture, Centre Social et Culturel des Blagis, ASA Sceaux 92 (basket), Tennis Club de Sceaux ■



NOUVEL HOTEL DES VENTES
MICHEL SIBONI
COMMISSAIRE-PRISEUR

38, rue du Docteur-Roux
92330 Sceaux

46.60.84.25

**DIMANCHE 17 AVRIL
A 14 HEURES 30**

TABLEAUX MODERNES ET ANCIENS
BIJOUX - ARGENTERIE
OBJETS D'ART ET DE BEL AMEUBLEMENT
DES XVIII^e ET XIX^e SIÈCLES.

Catalogues sur demande à l'Étude

Expositions Publiques:
Samedi 16 avril
de 11 heures à 13 heures
et de 14 heures à 18 heures.
Dimanche 17 avril
de 11 heures à 12 heures.

BASKET

Une équipe très marquante !

Samedi 27 février 1988, Millavet mène le bal, ASA Sceaux 92 bat Saint-Lô 116-86

En l'absence de Philippe et d'Eric Salles blessés, l'équipe scéenne s'est présentée à Saint-Lô avec neuf joueurs possédant une envie de vaincre qui faisait plaisir à voir.

Prenant le commandement dès le coup d'envoi (13-10 à la 5^e minute) et s'appuyant sur un jeu simple mais efficace d'un bout à l'autre de la rencontre, les Scéens ne laissèrent aucune chance aux Saint-Lois.

En effet, que pouvaient-ils faire d'autre face à une équipe opérant en toute sérénité et qui disposait d'un joueur euphorique: Patrick Millavet qui fut l'homme du match, profitant au maximum

d'une circulation de balle très rapide pour se démarquer et nous offrir un festival de shoots, la plupart à trois points. Jugez-en, en trente-trois minutes de jeu, il marqua 49 points dont 11 paniers à trois points. Bravo Patrick... La tornade!

Mais cette réussite, il la doit aussi à ses équipiers qui l'ont admirablement suivi et qui ont ravi, non seulement les quelques courageux supporters scéens qui n'avaient pas craint d'effectuer ce long déplacement, mais également, le nombreux public de Saint-Lô très heureux de la prestation fournie. ■

Marqueurs: Millavet 51, Gilmore 16, Trocellier 13, Salles F. 10, Tsounguy 8, Owen 6, Jarry 6, Chambres 3, Gohier 2. 45 tirs réussis sur 78 dont 13 à trois points, 13 lancers-francs sur 17.

Gilmore, maître sous les panneaux, et de Frank Salles qui nous gratifia de quelques charges dont il a le secret.

15^eème minute: les deux équipes se neutralisent toujours (31 à 30) mais les Manceaux terriblement agressifs - un peu trop peut-être - accumulent les fautes tout en gênant considérablement la cavalerie scéenne. Seul Gilmore reste serein, du haut de ses 2,07 m et réussit tous ses lancers-francs. La rentrée de Daniel Owen, à la 16^eème minute, permet de remettre un peu d'ordre dans la maison, trois paniers réussis coup sur coup, deux belles actions à l'actif de Louis Tsounguy permettant d'atteindre la mi-temps avec

DERNIERE HEURE

L'ASA Sceaux 92 qualifiée pour les 1/4 de finales de la Coupe de France à la suite de sa victoire (82/68) contre Saint-Laurent-de-la-Plaine, le 12 mars.



J.M. Chauvet

Quand le basket devient danse...



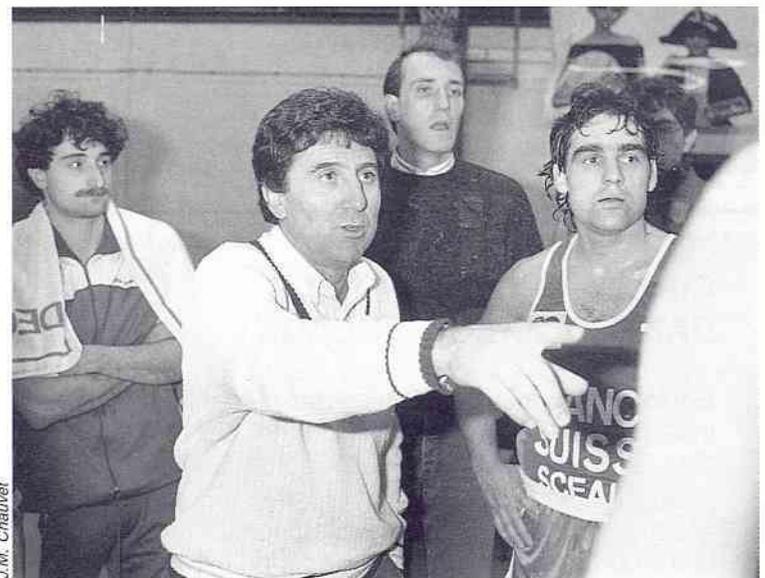
J.M. Chauvet

Quelle belle détente d'Oren Gilmore, maître sous les paniers.

Samedi 5 mars 1988, question d'amour-propre! Asa Sceaux 92 bat Le Mans 105-90.

5^eème minute: après un départ ultra-rapide des Manceaux et une bonne démonstration de Mulak (international polonais), Le Mans mène 16 à 8. Les Scéens se cherchent un petit peu et Jacky Renaud demande un temps mort pour les aider à retrouver leur basket.

10^eème minute: opération réussie, le score passe à 23/22 pour Sceaux. A signaler les actions de



J.M. Chauvet

Jacky Renaud, entraîneur et manager de Sceaux, donne ses instructions au cours d'un temps mort.

8 points d'avance (49-41). L'honneur est sauf.

25^eème minute: au retour des vestiaires, Sceaux reprend la direction du jeu. Gilmore, Owen, Tsounguy, F. Salles confirment le trou: 13 points de Millavet, 6 points de Trocellier en 3 minutes.

32^eème minute: score 87-64 pour Sceaux qui maintient sa pression

sans trop de difficulté malgré une dernière réaction des joueurs manceaux et en particulier de Mulak (31 points) et de Fresnais (24 points) un peu trop seuls malgré tout pour inquiéter le team scéen beaucoup trop complet. Score final 105-90 ■

Marqueurs: Gilmore 29, Owen 21, Millavet 15, Tsounguy 13, Salles F. 10, Trocellier 12, Chambres 3, Gohier 2.

Pierre Dazet
Président

ROBERT GOUALIN
AUTOMOBILES

AGENT
ROVER
CITROEN

AGENT
FIAT
LANCIA
AUTOBIANCHI

OCCASIONS SÉLECTIONNÉES

43, rue des Coudrais - Tél. 43 50 14 01
66, av. Jean-Perrin - Tél. 43 50 31 99
SCEAUX

ACHATS-VENTES

Entretien
toutes marques

AMÉNAGEMENT DE L'ÎLOT BENOIT

Début mars, le début de l'aménagement de l'îlot Benoit s'est enfin concrétisé. Un projet important dont l'achèvement est prévu dans 19 mois.

Enfin, les bulldozers sont partis à l'assaut de l'îlot Benoit ! Enfin, car c'est en 1968, que la ville charge la SCIC Ile-de-France, filiale de la Caisse des Dépôts, de procéder aux études, aux acquisitions nécessaires et à la réalisation d'un aménagement rationnel de logements libres et aidés.

Il s'agit donc d'un ensemble urbain s'articulant autour du passage Benoit dont on cherche à rétablir le caractère pittoresque, îlot délimité par les rues des Imbergères, Voltaire, Hippolyte-Boulogne et Raymond Py.

C'est pourquoi les études furent confiées d'abord à M. Jantzen, architecte en chef des monuments historiques, puis à un bureau spécialisé, la Seretes. Trois projets furent successivement présentés, avec première exposition en 1978. Après diverses mises au point examinées en commissions municipale et extra-municipale d'urbanisme, la maquette de l'aménagement finalement retenu est exposée depuis 1982 aux services techniques, 132, rue Houdan.

Il est apparu que le coût de réhabilitation de la plupart des bâtiments était prohibitif et surtout que leur taille exiguë ne permettait pas d'aboutir à des logements adaptés aux normes actuelles. La décision fut alors prise de n'en réhabiliter que quelques-uns.

Le programme prescrit un front bâti à la périphérie de l'îlot, les bâtiments des numéros 26, 28, 30, 38 de la rue des Imbergères étant conservés, le passage central avec placette intérieure aboutissant sous le n° 28 rue des Imbergères, trois cours-jardins plantées d'arbres, et des garages en sous-sol.

Les bâtiments se conforment à une typologie traditionnelle dans le vieux Sceaux : rez-de-chaussée, un ou deux étages et combles aménagés, avec diversité de façades réalisée notamment par des décrochements en façade ou en toiture. Les architectes en sont M. Klein et M. Battistelli.

L'opération, bien équilibrée, comprend à la fois des logements sociaux et des logements libres ne faisant pas appel à l'aide de l'État.



***Vous avez un jardin ?
J'ai une solution pour vous.***



24, rue de Fontenay 92330 Sceaux
Tél. : 47 02 19 52

diplômée BPH Jardins Espaces Verts



J.M. Chauvel

Jean-Louis PERVEAUX

décorateur I.S.P.D.R. maître d'œuvre

Décoration d'intérieurs

Conseils
Aménagements
Transformations
Rénovations
Coordination travaux

22, rue Bertron, 92330 SCEAUX

(1) 47 02 20 60



consultez l'Annuaire Electronique

DeL'AC

On compte, en logements aidés, 23 logements neufs sur 1 450 m² habitables et 4 studios-réhabilitation sur 96 m² et, d'autre part, en logements libres, 33 logements collectifs et 8 maisons sur 3 300 m².

Les parkings offriront 54 places pour les logements libres, 28 pour les logements aidés et 50 places hors programme destinées à satisfaire en priorité les locataires des places extérieures qui existaient précédemment.

Enfin, un équipement public pourra occuper 120 m² environ.

Bien préparé au cours des années précédentes, l'aménagement de l'îlot Benoit est approuvé le 24 juin 1983 par le conseil municipal.

De nombreuses autres délibérations du conseil municipal vont suivre :

- 26.6.1985 : approbation de l'acquisition des parcelles ;
- 28.2.1986 : approbation et constat de la concertation avec le public, préalable à la création de la zone d'aménagement concerté (ZAC).

- 24.4.1986 : approbation de la création-réalisation ZAC Benoit ;

- 18.12.1986 : approbation de la convention chargeant définitivement la SCIC Ile-de-France de réaliser l'aménagement.

Les permis de démolir et de construire sont signés par le maire en avril 1987.

La procédure administrative incombant au préfet se déroula suivant les phases principales ci-après :

- 25.4.1986 : premier arrêté de déclaration d'utilité publique (DUP) après une première enquête, puis divers arrêtés de cessibilité ;

- 9.3.1987 : après une enquête complémentaire, deuxième arrêté DUP ;

- 10.3.1987 et 27.3.1987 : ordonnances d'expropriation prises par le juge du tribunal de grande instance de Nanterre ;

- 12.10.1987 : jugement fixant les indemnités d'expropriation, d'un montant total de 975 176 F réglés par la SCIC en novembre 1987.



▷ Enfin, en janvier 1988, après les dernières précisions nécessaires relatives aux comptes bancaires ou de chèques postaux des expropriés, les indemnités dues sont payées ou consignées.

Un mois après, conformément au code de l'expropriation, la prise de possession des terrains par la SCIC est autorisée, et les travaux, confiés après appel d'offres à l'entreprise Bouygues et ses sous-traitants, prennent une allure concrète. Il ne reste qu'à souhaiter leur déroulement dans les meilleures conditions et leur achèvement dans les délais prévus, c'est-à-dire, hors intempéries, de 19 mois ■



André Herzog
maire adjoint
chargé de l'Urbanisme.

Une AX pour :

43600 F*

Petite et grande à la fois.
Un Cx de 0,31 remarquable pour sa taille. Un rapport poids-puissance exceptionnel. Citroën AX 3 ou 5 portes. 4 motorisations. 13 versions. Rien que pour votre plaisir !

* Tarif au 28.12.87.
Modèle présenté AX 10 E 3 portes.

Révolutionnaire! *L'Année Service. L'Année Plaisir.*

Garage Deslandes **CITROËN**

98, rue Boucicaut - 92260 Fontenay-aux-Roses - Tél. 46 61 21 75

VENTE • REPRISE • PIÈCES DÉTACHÉES • TÔLERIE • PEINTURE

Réunion des conseillers municipaux enfants
le mardi 23 février 1988

LES ÉCOLIERS DES BLAGIS: PRIORITÉ À LA PROPRETÉ!

ORDRE DU JOUR

- Election d'un vice-président de la commission pour la propreté à Sceaux.
- Moyens de lutte ou actions envisagées par les enfants.

DÉROULEMENT DE LA SÉANCE

- **Vote** des huit élus : élection de Marie-Anne Verdière.
- **Propositions** des élèves pour concrétiser le projet "Sceaux, ville propre".

Sensibilisation de nos camarades à une auto-discipline

- En classe : respect du matériel scolaire (tables, sol, murs, livres, matériel personnel...).
- Au sein de l'école : respect des espaces verts, haies, barrières, toilettes, cour en général. Comment parvenir au respect de notre environnement? Projet à l'étude d'un règlement particulier intérieur à l'école.
- Dans notre environnement immédiat : résidence, cité (ordures, graffiti...)

Sensibilisation des Scéens à certains problèmes prioritaires : développement du sens civique de chacun.

Actions ponctuelles d'information et de sensibilisation.

D'autres solutions sont à l'étude pour parvenir à une lutte sympathique mais efficace pour la propreté.

| | | |
|---|-------|------------------------|
| S | comme | Sagesse |
| C | comme | Conscience et Cœur |
| E | comme | Enchantement et Espace |
| A | comme | Action |
| U | comme | Union |
| X | comme | Inconnue |

S comme Sceaux

Sceaux, notre raison d'être Sage
Sceaux, où vibrent la Conscience et le Cœur
Sceaux, notre domaine de l'Espace et l'Enchantement
Sceaux, notre volonté d'Action
Sceaux, fruit de l'Union
Sceaux, où rayonne le prestige de notre patrimoine
Sceaux, notre élue, inconnue?



Un samedi à 12h près du Centre commercial des Blagis.

**Textes et photos :
élèves de l'école
des Blagis**

Slogans

Stop! A Sceaux, place à la Propreté.

Un papier jeté là où il faut,
Un sot de moins à Sceaux.

Prenez vos sceaux, d'assaut, à Sceaux!

Priorité à la Propreté!

Pitié! Je suis un petit papier.
Je ne veux pas être piétiné.



Rôle inattendu pour une colonne Morris: servir de dépotoir les jours où les éboueurs ne passent pas.

Un sac-poubelle déposé contre un arbre un samedi: les animaux ont largement le temps de le déchiqueter pendant le week-end... Les éboueurs passent le lundi en fin de matinée.



Nous laissons aux Scéens l'appréciation de ces slogans. Nous leur serons reconnaissants de bien vouloir nous donner leur avis.

Ecrire à la commission "Propreté", école des Blagis, 48, rue de Bagneux. Merci beaucoup.

LE COEUR TEL. 46.61.09.71

A JOUETS

82, RUE HOUDAN (Piétonne) - SCEAUX

ON N'A PAS TOUS LES JOURS 20 ANS !

La Fac de droit prépare l'avenir

1968-1988, vingt ans après son ouverture, la faculté de droit de Sceaux fait le bilan de ses enseignements, de ses résultats et s'interroge sur le devenir des formations juridiques au cours d'une semaine d'animation et de réflexion, du 25 au 29 avril 1988, à laquelle elle souhaite associer les Scéens.

Créée en 1968, la faculté n'accueillait alors que 800 étudiants en 1^{ère} année de 1^{er} cycle et en capacité en droit.

Elle reçoit cette année 3 700 étudiants pour les former en vue de l'obtention du DEUG, de la licence en droit, de 5 maîtrises juridiques et de 5 diplômes de 3^e cycle.

Cet établissement bénéficie d'un certain nombre d'atouts.

Située dans un cadre agréable, la faculté est très proche de Paris et reliée par le RER au centre de la capitale.

Les enseignants, parmi les meilleurs de la région parisienne, y dispensent un enseignement de qualité particulièrement renforcé en 1^{er} cycle.

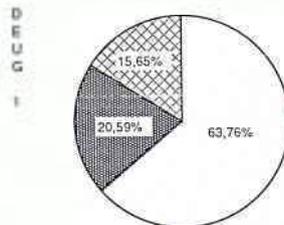
D'autre part, la faculté a su très vite choisir des axes de formations préparant les étudiants au monde de demain :

- en développant les enseignements de 3^e cycle, orientés vers la vie des entreprises publiques et privées ;
- en mettant en place depuis 10 ans des échanges internationaux avec des universités américaines et européennes, s'inscrivant ainsi d'emblée dans le programme d'échanges Erasmus ;
- en assurant un enseignement de l'informatique juridique en 1^{er} et en 2^e cycle ;
- en proposant des formations pointues dans le cadre de la formation permanente.

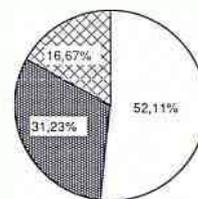
Toutefois, la faculté est freinée dans son développement par le



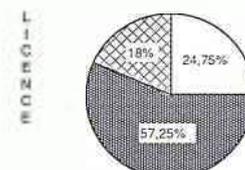
NOMBRE D'ÉTUDIANTS



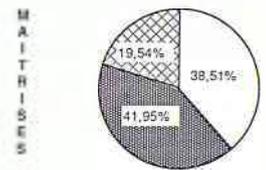
inscrits : 1112



inscrits : 570



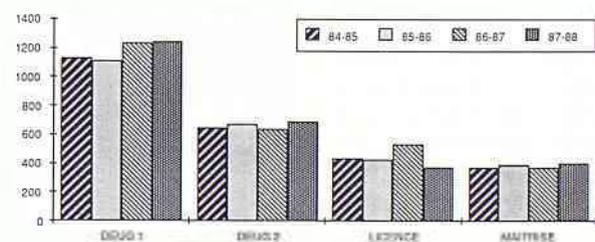
inscrits : 400



inscrits : 348

□ ajournés ■ juin ▨ septembre

RÉSULTATS AUX EXAMENS



manque d'espace pour les enseignements et pour les parkings. Les riverains du boulevard Desgranges sont bien souvent envahis. La construction prochaine d'un petit bâtiment et une réorganisation du parking amélioreront la situation. Ainsi, la faculté bénéficiera de moyens qui lui permettront de mieux accueillir les étudiants et d'envisager de nouvelles perspectives d'enseignement. ■

J.M. Lemoyne de Forges
Doyen

N.B. Le programme de ces journées peut être demandé à la faculté de droit. Tél. 46 61 33 00.



PIZZERIA DU PARC

9, rue Michel Charaire - 92330 Sceaux
Tél. : 46 60 45 80

Ouvert tous les jours

LE SPORT À L'ÉCOLE

“Mens sana in corpore sano”... c'est toujours d'actualité, et personne ne peut nier la nécessité de l'éducation physique à côté de l'éducation tout court.

En 1983, nous menions une enquête auprès des parents des écoles. Les résultats de ce sondage révélaient que le sport était considéré comme très important.

Pour répondre à cette demande, le conseil municipal vote, donc, chaque année les crédits nécessaires à cette discipline. L'éducation nationale n'assumant pas cette charge, elle est laissée au choix du maire et à la charge des communes.

Pour répondre à ce besoin, Mme Cambot, maître auxiliaire, assure les cours d'éducation physique dans les écoles du Centre et des Clos Saint-Marcel.

Mme Alleau, professeur d'éducation physique continue d'exercer dans les écoles des Blagis et du Petit Chambord.

De plus, et de tout temps, certains maîtres ont pratiqué et pratiquent encore la culture physique avec leurs élèves, pendant le temps scolaire ou hors temps scolaire.

Mme Alleau et Mme Cambot poursuivent les mêmes buts et appliquent sensiblement le même programme, soumis à l'accord de Mme Fravega, inspectrice départementale de l'éducation nationale.



J.M. Chauvel



J.M. Chauvel

Du CP au CM², chaque élève progressera selon ses aptitudes propres, prendra des risques mesurés, développera son adresse et son équilibre, maîtrisera sa peur, etc. Les mouvements maladroits deviendront, au fur et à mesure des mois, de plus en plus harmonieux.

Toutes les deux pratiquent les activités gymniques, l'athlétisme,

les circuits, les sports collectifs, une petite approche des sports de combat, etc.

Le jeu tient une place importante dans leur enseignement. Il sollicite la motricité dans des domaines variés, invite à la réflexion, favorise la relation à autrui et l'organisation du groupe. ▶

PAYSAGISTE-PÉPINIÉRISTE

CRÉATION - AMÉNAGEMENTS DE PARCS ET JARDINS

Edouard DESJONQUERES

15, rue du Colonel-Fabien - 92160 ANTONY - Tél. 46.66.87.86

à votre disposition, dans sa pépinière Av. de Châtenay à Antony
PRIX INTÉRESSANTS GRÂCE AUX MÉTHODES DE TRANSPLANTATION

ARBRES,
CONIFÈRES
DE GRANDE
TAILLE



J.M. Chauvel



J.M. Chauvel

Le programme des activités est très vaste, il s'adapte à la demande des enfants. Appliqué sur toute la scolarité élémentaire, il permet une progression individuelle qui aide à lutter contre le rejet des plus faibles et des moins doués. De plus, il s'adapte à l'enseignement en trouvant des activités suffisamment attractives et variées pour susciter l'intérêt de l'élève. Pour la pratique du sport, les élèves disposent d'un gymnase, soit dans l'école même (Petit Chambord) soit à proximité, mis à la

diposition des écoliers pendant le temps scolaire.

La MJC apporte son concours et organise des séances d'initiation à l'escrime, au tennis de table et aux danses folkloriques.

La natation fait partie, elle aussi, des activités sportives.

Selon les instructions officielles, depuis la rentrée scolaire, les élèves de CP et CE1 apprennent à "se sauver et à nager" sous la direction de maître-nageurs sauveteurs.

Les CE2, CM1, CM2 peuvent fréquenter gratuitement la piscine pour se perfectionner les mercredis et samedis, pendant le temps scolaire et les petites vacances.

Ce qui est fait à l'âge de l'école élémentaire est un acquis pour la vie, et on peut pendant cette période de la scolarité, toucher pratiquement tous les enfants.

L'adhésion de l'enseignant aux sports proposés est indispensable.

Un des buts poursuivis est que les enfants acquièrent le goût de

prolonger, dans leur temps de loisirs, les activités sportives auxquelles ils ont été initiés dans le cadre scolaire.

De nombreuses associations peuvent les accueillir (se renseigner au service Relations publiques-communication de la mairie) ■



Henriette Justin
Conseiller municipal
délégué
à l'animation scolaire

Toilettage canin

43 50 35 69

Mardi au Samedi de 9 h à 19 h

GALERIE FLORINA

21, rue Houdan / 4-6, rue des Écoles 92330 Sceaux

frimousse

Fradeff

DÉCO MEUBLE

ACHETEZ VOS MEUBLES 25 à 35 % MOINS CHER

☎ 47 02 15 66

24, rue Pierre-Bonnard - Fontenay-aux-Roses

UN MAGASIN PAS COMME LES AUTRES !

LE DÉFI INDUSTRIEL DES HAUTS-DE-SEINE "EN 92, LA FRANCE AURA BESOIN DE NOUS!"

Placée sous le signe de la qualité et de l'exportation, "Défis industriel 92" a réuni, lundi 22 février à l'Hôtel du Département, quelques 400 chefs d'entreprises et acteurs économiques des Hauts-de-Seine.

Cette opération est la première d'une longue série, que lance le Conseil général, afin de relever, dans tous les domaines, le défi de l'échéance 1992. Celle de l'ouverture du marché unique européen.

Ainsi, le Conseil général, associé à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris - Hauts-de-Seine, ont-ils créé, pour la circonstance, des trophées, avec primes à l'appui, récompensant notamment huit entreprises dont plusieurs PME/PMI (représentatives aussi du tissu industriel du 92) qui ont particulièrement développé leur secteur exportation et/ou leur qualité de production. Deux valeurs-clés, souvent très liées, pour la compétition internationale.

Parmi les lauréats illustrant cette volonté de performance, qui correspond à la réalité de ce département, leader français de l'exportation et temple de la haute technologie, citons la Société EROM d'Asnières, trophée d'or de la qualité. Avec 42 salariés, elle a multiplié par deux son résultat d'exploitation, grâce à la diminution de moitié du temps de finition de ses moules automobiles.

Ou encore, la Société IER de Courbevoie, 26 salariés, trophée d'or de la meilleure performance tous pays, qui fabrique notamment des imprimantes de guichet pour 500 aéroports du monde entier!

Autre lauréat, la Société Systar de Boulogne, trophée d'or du nouvel exportateur. Fabricant de logiciels

pilotes de gros ordinateurs, cette entreprise de 25 salariés, créée il y a quatre ans, réalise déjà plus de 50% de son chiffre d'affaires à l'exportation, soit 7 millions de francs.

Des PME/PMI performantes, saluées par M. Edouard Balladur qui, au cours d'un plaidoyer pour son action gouvernementale, souligna "le bon usage de la décentralisation que fait le Conseil général en matière économique en refusant l'intervention directe mais en privilégiant la création de conditions propices au développement des entreprises".

Par ailleurs, au cours de cette soirée tout en mouvement, animée par Emmanuel de La Taille et ponctuée de diaporamas sur l'économie du département et les entreprises lauréates, le président Paul Graziani affirma la volonté du Conseil général "d'anticiper les mutations" et "d'accompagner" les entreprises dans leur recherche d'implantation, d'innovation et d'exportation.

M. Georges Vaillant, président de la délégation de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris/Hauts-de-Seine, marqua son souci d'actions concrètes s'inscrivant dans la durée et à l'échelle internationale car "ici, dans le 92, nous sommes déjà européens".

Au total, un "Défi industriel 92" qui témoigne des forces vives de l'économie des Hauts-de-Seine. Un département riche du cinquième des sièges sociaux et du potentiel de recherche français ■

■ A l'occasion de "Défis Industriels 92", un guide de 148 pages édité à l'initiative du Conseil général, a été remis à chaque participant. On peut se procurer ce guide, dont la maîtrise rédactionnelle a été confiée à François Grosrichard, journaliste au *Monde*, en écrivant à :

"Réussir dans les Hauts-de-Seine, Cabinet du Président, Bureau 20, Hôtel du Département, 2/16, boulevard Soufflot, 92015 NANTERRE CEDEX

"INFORMATIQUE ET ENVIRONNEMENT" A LA MAISON DE LA NATURE

La leçon de choses revue par l'ordinateur

Première nationale à la Maison de la Nature à Boulogne! En effet, du 15 février au 30 juin 1988, s'y tient, sous les auspices du Conseil général des Hauts-de-Seine, une exposition ayant pour thème: *Informatique et Environnement*.

Un sujet ô combien en pointe, puisque, de plus en plus, les technologies sophistiquées se mettent au service des sciences de la nature et de la qualité de notre environnement.

Aujourd'hui notre cadre de vie exige une participation croissante des scientifiques car le recyclage des déchets est une nécessité quotidienne. Car les usines doivent être pensées non polluantes et les expériences biologiques pilotées par ordinateur. La gestion et la maîtrise de notre environnement présent et futur est à ce prix. L'exposition *Informatique et Environnement* est le reflet de ces recherches d'avant-garde. Aussi présente-t-elle, avec le concours de plusieurs sociétés et partenaires publics ou privés, des images satellites, des logiciels de conception et d'étude assistés par ordinateur et des images de synthèse.

Elle vous permettra, par exemple, de découvrir qu'avec un ordinateur, chez vous, il est possible d'identifier un arbre remarqué au cours d'une promenade ou de reconnaître les champignons de votre cueillette.

Bref, cette exposition est, à la veille du XXIème siècle, une véritable "leçon de choses" revue et illustrée par l'ordinateur!

Aussi était-il... *naturel* que le Département des Hauts-de-Seine, aux nombreuses entreprises dynamiques et performantes dans le domaine des technologies de pointe, accueille, en sa Maison de la Nature, un thème de cette envergure.

Et si l'ordinateur est devenu sans nul doute un outil indispensable pour l'éducation des enfants, il est aussi, cette exposition le montre, la porte ouverte ou rouverte sur l'univers qui nous entoure.

Une exposition, donc, à ne surtout pas manquer, pour tous ceux qui, petits et grands, aiment la nature et sont attachés à la qualité de leur cadre de vie ■

MAISON DE LA NATURE

9, quai du 4 Septembre
92100 Boulogne Billancourt
Tél. 46 03 33 56

Heures d'ouverture: de 9h à 12h30 et de 14h à 18h

Accès: Métro: Boulogne-Pont de Saint Cloud

Bus: 52, 72, 160, 175, 431 et 482

Entrée gratuite

LA MAISON DE LA NATURE: UNE EXPERIENCE ORIGINALE

■ La Maison de la Nature est un organisme départemental. Fondée en 1979 par le Conseil général des Hauts-de-Seine, elle est située à Boulogne-Billancourt, sur les bords de la Seine, dans le jardin Albert Kahn, véritable écrin de verdure.

■ De l'énergie solaire à la météo, de la forêt aux océans, de la ville à la campagne, la Maison de la Nature a pour vocation d'explorer l'Environnement et de le faire découvrir au public. Installée au cœur du département, elle souhaite aussi mieux faire connaître à tous le "patrimoine vert" des Hauts-de-Seine.

■ Des expositions, des projections de films, un centre de documentation, une bibliothèque, des animations pour les enfants... autant de pistes offertes aux passionnés et aux flâneurs pour partir à la découverte de la Nature!

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Depuis de nombreuses années, le Département agit sur l'infrastructure routière dans le but d'améliorer la sécurité. Une opération est prévue concernant le CD 77 à Sceaux, carrefour Colbert/Michel-Voisin/Achille Garnon et carrefour Colbert/Lakanal. Coût de l'opération: 350 000 F ■

MENUISERIE — ÉBÉNISTERIE
BOIS DÉTAIL — CLÉS MINUTE
Ets CHATEAU Tél. 46 61 01 25
86, rue Houdan (rue Piétonne) — 92330 SCEAUX
10, rue Michel-Charaire — 92330 SCEAUX
RESTAURATION DE MEUBLES ANCIENS

CENTRE SOCIAL ET CULTUREL DES BLAGIS

30ème anniversaire du CSCB Grande expo-photos sur les Blagis en octobre

1988 marque le 30ème anniversaire du Centre Social et Culturel des Blagis. A cette occasion, et dans le cadre du mois de la photographie à Sceaux, le Centre Social et Culturel des Blagis aimerait mettre en place une rétrospective du quartier des Blagis avec comme support principal une **exposition-photos en octobre 1988**.

Pour cela, nous sommes à la recherche d'anciennes photographies du quartier, du temps où les Blagis n'étaient que pépinières et vergers, de sa transformation, des Blagis aujourd'hui.

Des photographies de personnages et événements marquants ou ayant marqué la vie du quartier seraient aussi fort appréciées.

Nous assurons à toutes les personnes désirant exposer leurs photos que celles-ci leur seront restituées dès la fin de l'exposition ■

Prenez contact dès maintenant avec le Centre Social et Culturel des Blagis, 2, rue du Docteur-Roux. Tél. 46 60 51 18.

Objectif emploi

Pour trouver un emploi, il faut respecter deux étapes successives :

- se déterminer sur un projet professionnel;
- rechercher activement la place visée.

C'est sur cette base que le Centre Social et Culturel des Blagis a mis au point une formule destinée aux 16-30 ans qui entrent, avec difficulté, dans la vie professionnelle ou qui veulent retravailler après une période d'arrêt.

Au sein d'un emploi du temps continu d'une semaine (du lundi au vendredi) on trouve :

- des séquences de remotivation sur un projet personnel défini par des compétences initiales, de

réelles capacités, des souhaits, ainsi que les réalités du marché du travail;

- des ateliers de technique de recherche d'emploi: entraînement à l'entretien d'embauche, élaboration d'un C.V., rédaction de lettres de candidatures;
- et aussi des séquences révélant l'implication et le dynamisme au travers du jeu, de la participation active à des mises en situation, en travaillant sur la presse...

Ce stage est le résultat d'un travail commun entre différents partenaires qui interviennent tout au long du stage :

- un conseiller technique de la DDJS (Direction Départementale Jeunesse et Sports) des Hauts-de-Seine;
- une éducatrice spécialisée;
- le conseiller-écrivain public de la ville de Sceaux;
- un prospecteur-placier de l'agence ANPE d'Antony;
- la responsable de la PAIO (Permanence d'Accueil, d'Information et d'Orientation);
- l'administrateur de JOB (Jeunes à l'Œuvre aux Blagis);
- des travailleurs sociaux de la CAF (Caisse d'Allocations Familiales) et de la DVS (Direction de la Vie Sociale);
- le point-relais CIDJ du CSCB;
- deux permanents du CSCB.

La dernière session qui s'est déroulée du 15 au 19 février regroupait 14 personnes. Alors que le stage se terminait, deux d'entre eux avaient trouvé un emploi, trois autres étaient sur des pistes sérieuses et trois autres obtenaient un stage conforme à leurs souhaits individuels. De toute façon, chacun affichait un très fort sentiment de remotivation et une volonté toute nouvelle pour affronter le marché du travail.

Ce qui semble également très intéressant dans ce regroupement interpartenarial, c'est aussi le suivi qui est mis en place auprès des stagiaires ainsi que les échanges qui en découlent et l'amélioration des outils pédagogiques.

La prochaine session est programmée du 11 au 15 avril prochain dans les locaux du Centre Social et Culturel des Blagis.

Gilles Eechaut
Responsable de la coordination du stage

Renseignements et inscriptions dès maintenant au CSCB ■

LES GÉMEAUX

Avril jazz

Un invité international, une soirée "jazz dans les cordes", un septet qui bouge, et un pianiste de très grand renom... le mois d'avril sera jazz aux Gémeaux.

Le Sceaux What! accueillera le guitariste Philip Catherine en solo le vendredi 15 avril. Une soirée quasi obligatoire!

Les cordes seront à l'honneur le samedi 16 avec un violoniste, Hervé Cavellier et son quintet, pour un "vol de nuit". "Un sacré jazzman, vous verrez", pour citer Stéphane Grappelli.

Black Label, septet vainqueur du concours national de jazz de la Défense 1988, séduira, avec la remarquable voix de la chanteuse Patricia Ouvrard, le vendredi 22 avril.

Charles Loos: le vendredi 29 avril, sera l'occasion d'une rencontre rare avec un pianiste à la sensibilité infinie accompagné d'une rythmique très recherchée.

Le Centre d'Action Culturelle accueillera le 26 avril à 14 h 30 et à 19 h la Compagnie Nada Théâtre Ecarlate avec *Grandir*. Spectacle tout public à partir de 10 ans: un monde de voyages dans des paysages imaginaires... à la confluence de la marionnette et du mime.

Sans oublier une programmation cinéma où trôneront trois chefs-d'œuvre d'Orson Welles: *Citizen Kane*, *La splendeur des Ambersson*, *Le Procès* ■

**Pour tous renseignements: CAC les Gémeaux 49, avenue Georges Clemenceau
Tél. 46 60 05 64.**



Photo Jack Lepage

Philip Catherine

Michel CADIOU & Frères



**INSTALLATEUR
SERVICE**

**PLOMBERIE
COUVERTURE
CHAUFFAGE**

4 bis, RUE AUBANEL
92330 SCEAUX
Tél. 46.60.19.11
Dépannages-Installations

RENCONTRES LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES DE SCEAUX

Les métamorphoses de Kafka

Une nouvelle biographie: *Franz Kafka ou le cauchemar de la raison*, signée Ernst Pawel, une mise en scène au Théâtre du Gymnase de *La Métamorphose* par Roman Polanski, depuis quelques 40 années, Franz Kafka donne toujours lieu à une foule de commentaires et d'interprétations.

C'est par un adjectif inadéquat, réducteur, qu'est connue, ou perçue l'une des œuvres les plus complexes du siècle, incitant effectivement aux interprétations les plus contradictoires des commentateurs les plus brillants: kafkaïen.

On dit d'une situation inextricable, incompréhensible, absurde qu'elle est kafkaïenne. La fortune de l'adjectif a altéré la perception de l'œuvre et la lecture s'en est trouvée comme couverte d'un voile.

Nous avons invité, le vendredi 15 avril à 14 heures à l'ancienne mairie, M. Jean-Pierre Morel, professeur d'université, pour une conférence-débat sur Franz Kafka, dont l'identité continue de rester énigmatique.

Franz Kafka a vécu la littérature comme une passion, une passion exigeante, féroce, qui l'a coupé du monde et isolé d'une vie normale. "Je ne suis que littérature", écrit-il, "Je ne peux ni ne veux être rien d'autre. Tout ce qui n'est pas littérature m'ennuie et je le hais".

Arthur Conte: l'univers de Verdun

Dans toute l'histoire de tous les peuples, aucune bataille n'a égalé en agonies celle de Verdun: 360 000 morts du côté français, 335 000 du côté allemand.



La photo de la carte d'identité de Kafka.



70 ans après, Arthur Conte, auteur de *Verdun, ce jour-là le 24 octobre 1916*, évoquera, avec le talent et l'art de la mise en scène qu'on lui connaît, le mercredi 27 avril à 14 h 30 à l'ancienne mairie, l'un des plus sanglants épisodes

de notre histoire contemporaine. Arthur Conte, ancien député des Pyrénées-Orientales, ancien ministre, ancien PDG de l'ORTF, a abandonné la politique active pour se reconverter dans l'écriture. Dans ses romans, essais et ouvrages historiques, il démontre ses talents de conteur, d'historien et portraitiste dont la plume précise et avisée fait revivre les événements et les visages des grands hommes qui ont marqué le monde.

Dans son dernier livre sur Verdun, Arthur Conte a su prêter à son récit les couleurs d'une fresque en même temps que le ton d'un reportage passionnant.

Ni juge ni procureur, Arthur Conte se veut avant tout chroniqueur objectif et se garde par conséquent d'entretenir des polémiques stériles. Français ou Allemands ont droit à sa compréhension chaleureuse, tous revivent sous sa plume avec leurs détresses, leurs inquiétudes, leurs joies parfois dérisoires.

Nous avons programmé cette conférence, *L'univers de Verdun*, un mercredi après-midi pour permettre aux jeunes, intéressés par ce sujet, de pouvoir y assister ■

Pour tout renseignement: M. L. Schenkel, 46 61 25 88.

MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE

Elections

La MJC va procéder, dans ses locaux, aux élections des représentants de secteur:

- linguistique, le 16 mars;
- technique et scientifique, le 22 mars;
- musical, le 24 mars;
- artisanal et artistique, le 12 avril;
- corporel, le 14 avril;
- activités diverses, le 19 avril;
- sportif, le 20 avril.

Dans tous les cas, à 20h.

Ces élections sont très importantes. Parmi les représentants élus seront choisis les futurs membres du conseil d'administration. Ces représentants sont l'émanation directe d'un secteur qu'ils connaissent bien. En devenant membre du conseil d'administration, ils seront alors représentants de l'ensemble de la MJC ■

Travaux

Les travaux de restructuration de la MJC ont commencé début mars. Le rêve devient réalité... Un temps d'adaptation sera cependant nécessaire à chacun de nos membres: adhérents, animateurs, personnel d'entretien, permanents, devront s'habituer à de nouvelles conditions de travail.

Nous remercions, dès aujourd'hui, tous nos adhérents et l'ensemble de l'équipe d'animation pour les efforts qui leur seront demandés afin de conserver à notre maison tout son dynamisme et sa sérénité ■

MJC, 21, rue des Ecoles. Tél. 43 50 05 96.

**COUVERTURE • PLOMBERIE • INSTALLATIONS SANITAIRES™
CHAUFFAGE CENTRAL • CARRELAGE**

Entreprise LAURENT
(anciennement Ets CHEREAU)

6, rue Henri-Marrou, 92290 CHATENAY-MALABRY
Tél. 46 61 04 47

DEVIS GRATUIT

TRAVAUX NEUFS
RÉNOVATION-ENTRETIEN

DÉPANNAGES RAPIDES

Agréé Gaz de France

SAMEDIS MUSICAUX DE SCEAUX AMIS DU CONSERVATOIRE

Concert du samedi
16 avril

Quintette de cuivres: le Concert Arban

Jean-Paul Leroy, Thierry Caens: trompettes - Eric Verier: cor - Yves Favre: trombone - Michel Godard: tuba.

Haëndel, Mozart, Debussy, Ravel, Satie, Poulenc, Arban...

Le Concert Arban, quintette de cuivres, a pour parrain spirituel Jean-Baptiste Arban, cornettiste réputé, professeur au Conservatoire national supérieur de Paris, qui fut au début du siècle le premier instrumentiste de cuivre à mener une carrière de soliste en exécutant au corne les morceaux de bravoure de l'époque.

En 1976, après la fin de leurs études au Conservatoire, les cinq instrumentistes décident de se réunir pour former le Concert Arban autour d'une conviction commune "quand on aime la musique, on aime toutes les musiques".

En 1979, le Concert Arban obtient un grand prix au concours Mau-

rice André; celui-ci écrira en 1980: "Ces cinq brillants instrumentistes ont réussi à mêler sérieux et fantaisie à leur travail. Je souhaite à ces jeunes artistes la belle carrière qu'ils méritent et je suis très heureux que de tels ensembles contribuent au renom de l'Ecole de cuivres français".

Nous retrouvons ensuite cette formation sur la scène des festivals les plus prestigieux. Les Etats-Unis leur réservent un accueil particulièrement enthousiaste et l'étape finale de leur premier séjour est marqué par un récital à New-York dans la cathédrale Saint-Patrick.

Grâce à leur brio et à leur jeu passionné, ces cinq artistes possèdent toute l'intelligence musicale pour nous enchanter dans un paysage musical extrêmement varié.

Ce quintette se produira aux Gémeaux, 49, avenue Georges Clemenceau:

- à 17h30: concert-animation
- à 20h45: concert du soir.

Pour tous renseignements, s'adresser:

- au secrétariat des SMS: 49, avenue Georges Clemenceau, tél. 46 60 05 64;
- au conservatoire: 10, boulevard Carnot à Bourg-la-Reine, tél. 46 61 80 01, poste 360 ■

MUSICIENS PARMİ NOUS

Les Ballets Bulgares Naiden Kirov

Toutes les personnes présentes au spectacle présenté à l'Orangerie du Château de Sceaux le dimanche 6 mars, ont avoué ne pas s'être attendu à une représentation d'une telle perfection et d'une pareille beauté chorégraphique et musicale: les danseurs, danseuses et musiciens des ballets bulgares Naiden Kirov, unis aux 8 musiciens de l'orchestre Horo (soit 38 personnes sur scène) ont entraîné le public dans un autre monde où se mêlaient poésie et dynamisme, rythmes endiablés et charme serein. Tous ces garçons et filles, merveilleusement guidés et entraînés par leur chorégraphe Ivan Donev, ne reproduisaient pas une chorégraphie préalablement étudiée, mais chacun de leurs gestes, de leurs sauts, de leurs expressions du corps et du visage nous prouvaient que ces danses et cette musique faisaient partie intégrante d'eux-mêmes.

Par la virilité, la prestesse et la force des danseurs, la grâce, le charme naïf ou coquin et la finesse des danseuses, la virtuosité, l'entrain et la bonne humeur de tous les musiciens, ce spectacle nous révéla également une technique irréprochable, qui place d'ailleurs l'ensemble Naiden Kirov dans l'élite internationale des ballets: l'ensemble a à son actif de nombreuses tournées

qui l'ont mené de l'Europe aux Etats-Unis et au Canada, en URSS et jusqu'au Japon.

Rien ne résistant au tempérament bulgare, à la fin de la représentation, plusieurs spectateurs, dont M. et Mme Ringenbach, furent entraînés par la troupe dans une joyeuse farandole bulgare.

Auparavant, l'une des plus jeunes danseuses (elle n'a pas encore 16 ans!) présentait à Koïtcho Atanassov sa clarinette afin qu'il se joigne à ses anciens concitoyens pour un solo plein d'entrain.

Puis, Koïtcho Atanassov, vice-président de l'association Musiciens parmi nous était heureux d'offrir à M. Georges Poisson, inspecteur général des musées, conservateur en chef du musée de l'Île-de-France, en présence de Mmes Osorio-Robin et Ariès, conservateurs du musée de l'Île-de-France, de M. Chatelain, président de l'association des amis du musée de l'Île-de-France et de M. Jacques Steverlynck, président du CSAI, un chèque de 5000 francs pour la souscription ouverte pour le rachat du tableau de François de Troy.

M. Ringenbach, apparemment ravi de sa première leçon de danse bulgare, souhaiterait faire revenir l'ensemble à Sceaux. A quand le rendez-vous pour une prochaine leçon?

Musiciens parmi nous, 60, rue des Chêneaux. Téléphone: 47 02 62 95 ■



Koïtcho Atanassov, Georges Poisson et quelques danseurs et musiciens de l'ensemble Naiden Kirov et de l'orchestre Horo.

MENUISERIE — ÉBÉNISTERIE
BOIS DÉTAIL — CLÉS MINUTE
Ets CHATEAU Tél. 46 61 01 25
86, rue Houdan (rue Piétonne) — 92330 SCEAUX
10, rue Michel-Charaire — 92330 SCEAUX
RESTAURATION DE MEUBLES ANCIENS.

TENNIS CLUB DE SCEAUX

Les jeunes et le Tennis Club

L'avenir d'un club et d'une section passe, chacun le sait, par les jeunes et l'école qui les accueille. Une école de tennis se doit donc d'être organisée, structurée pour être efficace et devenir la "pépinière" du club.

Depuis plusieurs années, notre école s'efforce de travailler dans ce sens et d'améliorer sans cesse sa pédagogie.

Notre école de tennis comprend 8 éducateurs et 2 professeurs encadrant 175 élèves de 7 à 13 ans. Tous ces jeunes ont la possibilité :

- de trouver un enseignement de qualité dispensé en 2 ou 4 années;
- d'avoir une animation permanente, que ce soit lors des tournois organisés à leur intention, ou par un classement permanent leur permettant de rencontrer d'autres partenaires;
- enfin, de participer à des compétitions hivernales inter écoles de tennis; les résultats acquis jusqu'à maintenant sont, très encourageants pour la suite de la compétition; en effet, l'école de tennis du TCS s'est qualifiée pour



les phases finales, pour se classer 6^e ou 7^e d'un championnat comprenant 20 clubs des Hauts-de-Seine.

Chacun s'accorde à reconnaître que notre école est une bonne école par le niveau de son encadrement, par la participation et les qualités des enfants. Nous devons faire encore mieux et

avoir l'objectif de jouer délibérément la carte de la jeunesse. Préparer nos jeunes espoirs à évoluer dans le monde du tennis de demain, non en spectateurs passifs, mais en agents transformateurs de la réalité quotidienne, c'est peut-être, dès maintenant, tenter de leur donner les moyens d'être indépendants, d'exercer

des responsabilités, c'est essayer de les rendre créatifs, inventifs, entreprenants.

Pour tous renseignements sur l'école de tennis du TC Sceaux, s'adresser à J. le Vasseur, au secrétariat du club, 5, rue de l'Yser - Tél. 43 50 69 83 ■

ASSOCIATION SCÉENNE DE CANNE ET BÂTON

Bon résultat

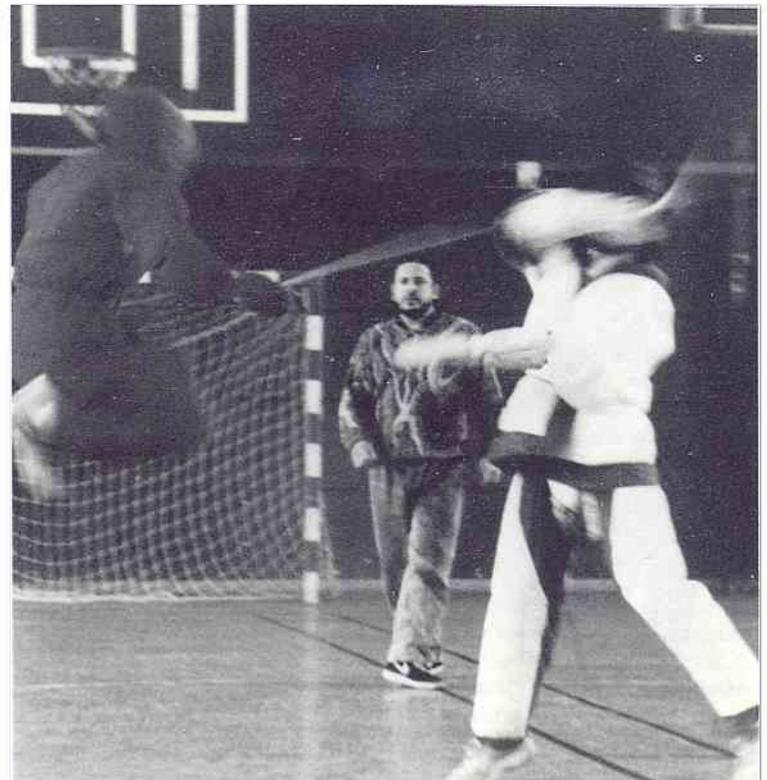
Philippe Aguesse, qui avait remporté, le 24 janvier dernier, à Sceaux, la compétition régionale de l'Île-de-France de canne de combat, fait encore parler de lui, mais cette fois à un niveau national. En effet, le 6 mars dernier, Philippe a remporté la 2^e place à la coupe de France. C'est déjà un très bon résultat, mais notre champion fera, nous l'espérons, encore mieux.

C'est pourquoi nous vous demandons de venir nombreux l'encourager le 15 mai prochain, lors du championnat de France qui se déroulera à la salle Japy (Paris).

Entraînements: le jeudi de 21 h à 21 h30 et le samedi de 13h30 à 15h au Gymnase du Centre, 29, rue des Imbergères.

Détendez-vous... Venez pratiquer la canne!

Pour tous renseignements complémentaires, téléphonez à Dominique au 47 02 48 51 ou à Philippe au 46 60 09 09. ■





CHAUFFAGE - PLOMBERIE - COUVERTURE
entreprise PRIEZ
 22-24, rue d'Estienne d'Orves
 92260 Fontenay-aux-Roses
43 50 24 40 AGRÉÉ G.D.F.
Service Dépannage Rapide

ASSOCIATION SPORTIVE PETANQUE DE SCEAUX

L'assemblée générale de l'association sportive pétanque de Sceaux s'est tenue le samedi 9 janvier dernier.

Au cours de son allocution, le président Chadenier a présenté ses vœux à tous les sociétaires, ainsi qu'à leurs familles et amis, puis a dressé le bilan de l'année écoulée, dont les résultats sont en net progrès sur les années précédentes.

Il a été procédé ensuite au renouvellement du bureau composé désormais comme suit :

Président : Charles Chadenier
 Vice-président : Léon Andréoli
 Vice-président adjoint : Bernard Bloton
 Secrétaire général : Christian Le Quilleuc
 Secrétaire adjoint : Michel Legros
 Trésorier général : Jacqueline Le Scour
 Trésorier adjoint : Jean Brissez
 Administrateur : Amar Mahiout
 Administrateur : Maurice Paris
 Vérificateur aux comptes : Roger Pierrache
 Commission de presse : Christian Le Quilleuc
 Commission des jeunes : Bernard Bloton
 Commission féminine : Jacqueline Le Scour

Programme sportif pour l'année 1988

Concours officiels organisés par l'ASPS

- Premier semestre : concours inter-sociétaires + invitation samedi 23 avril à 14h : 2 concours doublettes promotion ; samedi 25 juin à 14h : participation aux Fêtes de Sceaux, 2 concours doublettes toutes catégories ; dimanche 26 juin à partir de 14h : concours de pointage ouvert à tous, nombreux prix.



- Deuxième semestre : concours inter-sociétaires + invitation samedi 17 septembre à 14h : 2 concours doublettes promotion ; jeudi 6 octobre à 13h30 : challenge des vétérans doublettes.

Un loisir, un sport

Ainsi, la pétanque comporte maintenant deux catégories d'adeptes :

- d'abord ceux qui veulent jouer aux boules dans le but de se distraire et de se détendre et qui représentent une masse importante de licenciés ;
- ensuite, ceux qui veulent faire de la compétition sportive et qui aspirent, par une progression continue, à atteindre le niveau des meilleurs.

Ces deux catégories sont aussi valables l'une que l'autre pour notre discipline sportive, et les règlements sportifs sont conçus de telle sorte que l'une ou l'autre se développent en attirant vers elles un nombre croissant d'adeptes.

Autrement dit, il faut donner aux joueurs de la première catégorie toutes facilités pour participer à des parties amicales à l'intérieur du club en les autorisant à s'équiper comme ils le désirent, sans apporter aucune entrave à la pratique de la pétanque en tant que loisir.

Pour les autres, il convient, comme dans tous les sports, que des règles bien établies et connues de tous donnent la possibilité à chacun de faire valoir ses qualités et de gravir les échelons en fonction de sa valeur et des résultats obtenus.

Toutes personnes qui désireraient se renseigner ou s'inscrire au club peuvent se présenter tous les après-midi à partir de 14h sur les terrains de jeux du jardin de la Ménagerie ou au 47 02 04 71 (M. Bloton) ■

C.C.

ASSOCIATION SPORTIVE BOULE DE SCEAUX

L'assemblée générale annuelle de l'association sportive Boule de Sceaux, s'est tenue le samedi 16 janvier sous la présidence de M. Charles Chadenier. Cette réunion a permis de faire le bilan de l'activité du club au cours de l'année écoulée et de préparer la saison sportive 1988.

Ce fut aussi l'occasion de rappeler les événements les plus marquants qui jalonnèrent la vie de la société tout au long de l'année.

A ce titre, il convient de souligner que l'année 1987 a été marquée par deux grands exploits sportifs :

- Championnat départemental des Hauts-de-Seine (doublettes), champions : Patrick Fraioli/Pierre Guigon (4^e division).
- Championnat départemental des Hauts-de-Seine (quadrettes), champions : Lucien Lacoste/Robert Dufrenne/Christian Boissay/Carol Ramponi (3^e division).

A ce palmarès élogieux, il faut encore ajouter les

- Championnat départemental des Hauts-de-Seine (individuel) sous-champion : Vincent Smaniotto (3^e division).
- Championnat départemental des Hauts-de-Seine (individuel) sous-championne : Jeannine Taine (féminin).

Au cours de l'assemblée, le comité de direction a été partiellement renouvelé et un nouveau bureau a été constitué dont la composition est la suivante :

Président : Charles Chadenier
 Vice-président : Emile Murgues
 Vice-président adjoint : Patrick Fraioli
 Secrétaire général : Bruno Fachaux
 Secrétaire-adjoint : Christian Boissay
 Trésorier général : Jacques Goudard
 Trésorier-adjoint : Louis Fraioli
 Administrateur : Robert Dufrenne
 Administrateur : Pascal Paniagua
 Vérificateur aux comptes : Pascal Fachaux
 Commission de presse : Christian Boissay
 Commission des jeunes : Patrick Fraioli
 Commission féminine : Elvire Fraioli.

Enfin, avant de déguster la traditionnelle galette des Rois, il fut procédé à l'établissement du calendrier sportif des concours que l'AS Boule de Sceaux organisera en 1988.

Comme chaque année, notre association fidèle à sa réputation va lancer, sur le boulo-drome du jardin de la Ménagerie un nombre important de compétitions :

- 27 mars : 32 quadrettes 3^e et 4^e division ; 16 quadrettes 3^e et 4^e division.
- 5 juin : 32 doublettes mixtes ; 16 doublettes mixtes.
- Dans le cadre des Fêtes de Sceaux :
- 11 juin : concours de pointage ouvert à tous ;
- 12 juin : 32 doublettes 3^e et 4^e division ; 16 doublettes 3^e et 4^e division ; 16 doublettes mixtes.
- 1^{er} octobre : championnat doublettes vétérans.
- 29-30 octobre : 64 doublettes propagande nationale + 3^e division ; 64 doublettes propagande toutes divisions ; 32 doublettes toutes divisions ; 16 doublettes féminin.

Souhaitons que la saison 1988 soit aussi bénéfique pour nos valeureux représentants et que de nouveaux sociétaires viennent grossir nos rangs et pratiquer dans un cadre idéal le **sport-loisir** où ils trouveront une ambiance sympathique.

Le **sport-boules** peut être pratiqué dès l'âge de huit ans. Renseignements tous les après-midi au Boulo-drome ■

C.C.



COURS COLBERT PÉDAGOGIE ACTIVE et CRÉATIVE

DE LA SIXIÈME AU BACCALAURÉAT — EXTERNAT — DEMI-PENSION
 JEUNES GENS — JEUNES FILLES

cours d'informatique toutes classes — rattrapage scolaire — pédagogie de soutien
 travail personnel effectué en classe sous le contrôle des professeurs

46, RUE DU LYCÉE — 92330 SCEAUX

Tél. 43 50 23 15 et 46 60 83 95

ASSOCIATION DES ANCIENS COMBATTANTS DE SCEAUX

L'assemblée générale de l'association s'est déroulée le 10 janvier 1988, à 10 heures, à l'ancienne mairie. A la suite des décès du président Brizou et de Charles "Lolo" Berger, vice-président, il a été demandé à Robert Quintero de prendre la présidence par intérim.

Le président commence par présenter ses vœux pour la nouvelle année à tous les adhérents et leurs familles. Puis, il a un mot d'accueil pour les nouveaux inscrits. Il s'agit de MM. Andral, Chaignaud, Caigne, Mechet et de Mme Lachoviez. Ensuite, il est observé une minute de silence à la mémoire des camarades disparus toujours trop nombreux: le président Brizou, le vice-président Berger, puis Bataille, Boisante, Boutrel, Chery, Henzien, Le Sage, Saulet.

Certains de nos camarades se sont excusés de ne pouvoir assister à l'assemblée: le général Benoit, MM. Guldner, Benetaud et d'autres.

Le secrétaire général, Jack Regnier, présente ensuite son rapport moral et indique avec minutie les différentes réunions et cérémonies auxquelles l'association était représentée. Le rapport est adopté à l'unanimité. Puis le trésorier général, Pierre Sarrazin, présente à son tour le rapport financier avec sa précision et sa compétence habituelles. Il ressort que, grâce à la générosité des commerçants et des donateurs, nos finances nous permettent d'aider ceux qui en ont besoin et de faire un cadeau de Noël aux anciens combattants âgés de plus de 70 ans. Les cotisations rentrent bien grâce à notre camarade Le Cousin, trésorier-adjoint, qui va porter les cartes à domicile. Le rapport est adopté à l'unanimité.

Le président prend alors la parole:

- D'abord, pour excuser le conseil d'administration auprès des camarades qui n'avaient pas reçu leur cadeau avant Noël ou la fin d'année. Cela était dû aux perturbations, et à la désorganisation occasionnées par les disparitions des présidents Brizou et Berger.

- Ensuite pour remercier M. le maire, les membres du conseil municipal, les services techniques et administratifs, de l'aide apportée pour toute l'organisation du 11 novembre et des autres manifestations patriotiques.

- Puis, pour souligner la satisfaction et l'émotion d'avoir un carré militaire digne de ceux qui y sont inhumés, grâce à l'action de la municipalité.

- Enfin, pour remercier les portedrapeau qui sont régulièrement à la disposition de l'association, et ce, par tous les temps.

Il est ensuite procédé à l'élection des membres du conseil d'administration pour remplacement ou renouvellement. Ont été élus ou réélus: Mme Lachoviez, MM. Boon, Geny, Mechet, Paquier, Renault, Sarrazin, Mme Christiane Brizou - Le Bras comme archiviste.

La commission de contrôle suivante a été élue: Etienne Cherrier, Georges André, Jacques Lucot. La réunion du conseil d'administration a été fixée le 16 janvier (voir encadré).

Nous rappelons aux anciens d'AFN, titulaires de la carte du combattant, qu'ils seront les bienvenus. Certains anciens sont déjà membres de notre bureau. La cotisation annuelle est de 30 francs, et l'ambiance de nos permanences est amicale...

Pour ceux qui n'auraient pas encore leur carte, nous pouvons les aider à constituer leur dossier. La permanence est fixée tous les premiers dimanches du mois à partir de 10 heures à l'ancienne mairie, au rez-de-chaussée. Là,

vous serez renseignés pour constituer vos dossiers pour la retraite du combattant ou les décorations.

L'après-midi a eu lieu la réunion traditionnelle de la galette des Rois. Toujours la même ambiance, sympathique, avec de nombreux rois et reines ■

Le Bureau de l'Association

A la suite de la réunion du conseil d'administration, la composition du bureau est la suivante:

Président: Robert Quintero;
1^{er} vice-président: Georges Albarel
2^e vice-président: Wanda Lachoviez
3^e vice-président: Lionel Renault
Secrétaire général: Jack Regnier
Secrétaire général adjoint: Paul Ralitera
Trésorier général: Pierre Sarrazin
Trésorier adjoint: Paul Le Cousin
Porte drapeau: Jean Mechet
Porte drapeau adjoint: Emile Geny
Délégué aux relations extérieures: Jacques Boon
Archiviste: Christiane Brizou-le-Bras
Administrateurs: Pierre Chevalier, Georges Loiseau, Daniel Lucot, Roger Molinet, René Paquier, Georges Thiebault
Commissaires aux comptes: Albert André, Etienne Cherrier, Jacques Lucot.

OFFICIERS DE RÉSERVE AOR 92

Conférences du CIMR*

"Formations initiales et perfectionnement des cadres (officiers et sous-officiers) de l'armée de Terre" sera le thème de la conférence du CIMR donnée par le lieutenant-colonel Collin.

Officiers, sous-officiers, vous êtes tous invités à venir l'entendre et dialoguer avec lui, le jeudi 21 avril 1988 à 19 heures à l'hôpital Percy, amphithéâtre de l'hôpital d'instruction des armées de Percy, 101, avenue Henri-Barbusse, à Clamart.

Le CIMR du 92 sud (arrondissement Antony et Boulogne) est ouvert et conseillé à tous les officiers et sous-officiers de réserve des armées ou des services.

Le Délégué AOR de Sceaux
Dominique Bioche

Pour tout renseignement utile, veuillez vous adresser au directeur du centre: M. le Commandant Marcel Bedu (IPETA) 7, impasse Villa des Roses, 92140 Clamart, tél. 46 44 82 01 ■

* Centre d'Information Militaire des Réserves

MÉDAILLÉS DE LA RÉSISTANCE FRANÇAISE

Section départementale des Hauts-de-Seine

L'association nationale des Médaillés de la Résistance française a créé une section départementale des Hauts-de-Seine.

Cette section a son siège: à la maison des anciens combattants, 10, boulevard Maréchal-Foch, 92500 RUEIL.

L'association rassemble tous les Médaillés de la Résistance française.

Elle a pour but de resserrer les liens de solidarité et de camaraderie qui ont uni dans l'épreuve les titulaires de la Médaille de la Résistance.

Créée le 9 février 1943 par ordonnance n° 42 du Général de Gaulle, la Médaille de la Résistance était destinée à reconnaître les actes de foi et de courage de ceux qui prenaient une part effective et exemplaire à la résistance contre l'envahisseur.

Il n'a pas été procédé à l'attribution de cette Médaille depuis le 1^{er} avril 1947.

Il est demandé à tous les Médaillés de la Résistance, de toutes opinions, de tous milieux sociaux et professionnels de se faire connaître ■

APEI ASSOCIATION D'AMIS ET PARENTS D'ENFANTS INADAPTÉS

L'Association d'Amis et Parents d'Enfants Inadaptés (déficients intellectuels, tous niveaux, tous âges) de la région de Sceaux assure désormais à nouveau une permanence, 5, place Condorcet à Bourg-la-Reine, les samedis scolaires, de 9h30 à 11h30, tél. pendant la permanence, 46 61 80 01, poste 351 ■

APEI 86, rue du Lycée - tél. 46 61 17 42 (présidente: Mme Christol)

L'HIRONDELLE

47 02 68 60

16, place du Général de Gaulle - Sceaux

Remises progressives
LISTES DE MARIAGE
arts de la table • cadeaux



ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES

Inscriptions tardives sur les listes électorales

En application des articles L30 et suivants du Code électoral, certaines catégories de citoyens peuvent se faire inscrire sur les listes électorales en dehors de la période de révision annuelle.

Il s'agit :

- des fonctionnaires et agents des administrations publiques mutés ou admis à faire valoir leurs droits à la retraite après le 31 décembre 1987, ainsi que les membres de leur famille domiciliés avec eux à la date de mutation ou de mise à la retraite ;
- des militaires renvoyés dans leurs foyers après avoir satisfait à leurs obligations légales d'activité après le 31 décembre 1987, ainsi que ceux ayant changé de domicile lors de leur retour à la vie civile ;
- des Français et Françaises qui auront atteint l'âge de 18 ans entre le 1^{er} janvier et le 23 avril 1988.

Les demandes d'inscriptions doivent être déposées à la mairie au plus tard le 14 avril 1988, accompagnées des justifications nécessaires ■

Vote par procuration

Les électrices et les électeurs qui seront absents de la commune dans laquelle ils doivent participer au scrutin, ou ne peuvent se rendre à leur bureau de vote les 24 avril et 8 mai 1988, peuvent demander à bénéficier de la procédure de vote par procuration.

Ils doivent effectuer leurs démarches aux adresses suivantes :

- Commissariat de Police : 122, rue Houdan ;
- Brigade de Gendarmerie : 4, rue du Maréchal-Joffre.

Il est recommandé aux personnes souhaitant bénéficier du vote par procuration, de saisir de leur demande, sans plus tarder, les autorités compétentes ■

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

Antenne d'Antony

La chambre de commerce et d'industrie de Paris/Hauts-de-Seine, représentée dans le sud du département par son antenne d'Antony, organise en ses locaux des **stages d'initiation à la gestion**.

Ils sont, prioritairement, destinés aux futurs et nouveaux commerçants installés depuis moins d'un an ; à ce titre, le montant de l'inscription est de 830F + 50F de frais de documentation pour 45 heures de cours.

Pour les commerçants déjà installés, formation continue et autres, il en coûtera 1250F (frais de documentation identiques).

Appelez-nous au 42 37 07 07, pour tout renseignement complémentaire ; une documentation complète sur les sujets traités peut vous être envoyée sur demande ■

SERVICE NATIONAL RECENSEMENT

En application de l'article L15 du code du service national, modifié par la loi du 8 juillet 1983, les jeunes gens âgés de 17 ans sont soumis aux obligations de recensement.

Les jeunes gens nés en **janvier, février et mars 1971** devront se faire recenser au mois d'**avril 1988**.

Les intéressés se présenteront à la mairie munis du livret de famille des parents.

L'APP* DES BLAGIS

Pour quoi faire ?

Pour entreprendre une formation à caractère général de courte durée qui permet de déboucher soit sur une formation qualifiante, soit sur un emploi.

Cette formation sera définie avec chaque stagiaire, individuellement.

Les formations mises en œuvre s'inscriront dans des projets d'action décidés par les stagiaires et réalisés au sein de petits groupes de trois ou quatre.

Des entraînements systématiques seront proposés en matière de communication (lecture, écriture, raisonnement logique, mise en œuvre de démarches d'enquête...).

Pour participer à l'APP, il faut être volontaire. Les stagiaires de l'APP ne sont pas rémunérés. Ils ne sont pas scolarisés par ailleurs.

Comment faire ?

Prendre rendez-vous par téléphone au 46 60 51 18, afin de participer à la prochaine réunion d'information.

Un entretien individuel est ensuite fixé pour commencer à définir ensemble le contenu et le rythme de la formation qu'il convient d'entreprendre pour atteindre l'objectif retenu (déboucher sur un emploi, une formation qualifiante) ■

* *Atelier Pédagogique Personnalisé (cf. Sceaux Magazine n° 174).*

POUR VOUS AIDER DANS VOS DÉMARCHES

■ L'ÉCRIVAIN PUBLIC

Le conseiller écrivain public, M. Jacques Gellé, est à votre service le mardi :

- de 9h à 10h 15, au CIAS (Centre Information Accueil Service), square Blanche-Le-Chevallier, tél. 46 61 65 24 ;
- de 10h 30 à 12h, au CSCB (Centre Social et Culturel des Blagis), 2, rue du Docteur-Roux, tél. 46 60 61 22.

■ LE CONCILIEUR

(Ministère de la Justice - Cour d'appel de Versailles)

Le conciliateur, M. Jacques Gellé, est à votre service tous les samedis de 10h à 11h 45, à sa permanence, ancienne mairie, 68, rue Houdan, tél. 46 61 19 03.

PERMIS DE CONSTRUIRE

21, rue des Ecoles

Pétitionnaire : Ville de Sceaux
Nature du projet : extension MJC
Auteur du projet : Etra Architecture

Permis accordé le 6.02.1988

44-46, rue de Bagneux

Pétitionnaire : M. Riotton
Nature du projet : démolition partielle

Permis accordé le 6.02.1988

16, rue Paul-Couderc

Pétitionnaire : OPHLM
Nature du projet : démolition d'un pavillon

Permis accordé le 23.02.1988

21, rue des Ecoles

Pétitionnaire : Ville de Sceaux
Nature du projet : démolition partielle

Permis accordé le 23.02.1988

Robert ANDRÉOLI & Cie

ENTREPRISE D'ÉLAGAGES

QUALIFICATION**

PARCS et JARDINS ABATTAGE-DESSOUCHAGE MÉCANIQUE

38, rue des Aulnes - 92330 SCEAUX

Tél. 47.02.96.47

C. BONOT
OPTIQUE-PHOTO

SPÉCIALISTE EN VARILUX
LENTILLES DE CONTACT

86, rue Houdan
92330 Sceaux
Tél. : 46 61 16 26

151, rue Houdan
92330 Sceaux
Tél. : 43 50 29 38

13^e CROSS DE LA VILLE DE SCEAUX

Résultats complets

POUSSINES

Inscrites : 88
Classées : 75

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Fretin B.
- 2 Vermeulen K.
- 3 Samolany A.
- 4 Grima C.
- 5 Driss A.
- 6 Hazan A.
- 7 Houssin E.
- 8 Quiniou I.
- 9 Magneli P.
- 10 Offret M.
- 11 Gueneroy E.
- 12 Derre C.
- 13 Bardin S.
- 14 Copel D.
- 15 Magniez J.
- 16 Wurtz L.
- 17 Houttemane C.
- 18 Cegalerba M.
- 19 Corbin E.
- 20 Fauret E.
- 21 Garapon M.
- 22 Sanjuan A.
- 23 Herouard C.
- 24 Samson V.
- 25 Bruneaut N.
- 26 Petit M.
- 27 Esteve J.
- 28 Feurier M.
- 29 Cousin N.
- 30 Vieira S.
- 31 Jouanneau V.
- 32 Salama H.
- 33 Leroy F.
- 34 Lagues M.
- 35 Ramsay J.
- 36 Drilhon J.
- 37 Desforges C.
- 38 Proust C.
- 39 Boiteau P.
- 40 Goudard J.
- 41 Laroche S.
- 42 Revellat I.
- 43 Paris E.
- 44 Rigoli A.S.
- 45 Lemonnier A.
- 46 Touitou R.
- 47 Villatte R.
- 48 Pignot R.
- 49 Dulac A.V.
- 50 Railliet C.
- 51 Gautier A.
- 52 Vetchy A.
- 53 Lallemand B.
- 54 Felix B.
- 55 Deschamps M.
- 56 Souillard R.
- 57 Vieira V.
- 58 Amram R.
- 59 Rapenne J.
- 60 Massadegh N.
- 61 Lesage A.
- 62 Tajan C.
- 63 Bir C.
- 64 Kamara A.
- 65 Moreau S.
- 66 Mathieu C.
- 67 Bruston S.
- 68 Dubois A.
- 69 Grave A.
- 70 Leroy V.
- 71 Muller M.
- 72 Gadonneix A.
- 73 Grave M.
- 74 Chalvet L.
- 75 Costa A.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Jeanne d'Arc
- 2 Ecole du Centre

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Jeanne d'Arc
- 2 Ecole du Centre

POUSSINS

Inscrits : 156
Classés : 130

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Laferriere J.B.
- 2 Retin B.
- 3 Triomphe E.
- 4 De Boissieu C.
- 5 Jean Philippe J.L.
- 6 Adloff Gueriot J.E.
- 7 Granvalet E.
- 8 Ramsay M.
- 9 Verger M.
- 10 Sabri P.
- 11 Binet P.
- 12 Gourdin J.
- 13 Dherbes C.
- 14 Tardy O.
- 15 Bohu M.
- 16 Dariulat C.
- 17 Graff A.
- 18 Nyame N.
- 19 Billet E.
- 20 Dumas F.
- 21 Beisson P.
- 22 Tiramani A.
- 23 Damagnez T.
- 24 Carengo G.
- 25 Denis S.
- 26 Dewilde H.
- 27 Mole F.
- 28 Thorin K.
- 29 Udry M.
- 30 Leroux M.
- 31 Benoit F.
- 32 Ducouso A.
- 33 Balhau P.
- 34 Miot T.
- 35 Constantinov C.
- 36 Nabeau B.
- 37 Berendonner A.
- 38 Baillet L.
- 39 Roy E.
- 40 Coirre S.
- 41 Offret F.
- 42 Bayle A.
- 43 Benesty S.
- 44 Urban F. A.
- 45 Arnould E.
- 46 Michel L.
- 47 Binet C.
- 48 Lesauvainer S.
- 49 Balaye S.
- 50 Sachet J.
- 51 Rince J.S.
- 52 Luboff P.M.
- 53 Biocco J.
- 54 Montoury X.
- 55 Peru M.
- 56 Viart N.
- 57 Daireau F.
- 58 Bornard R.
- 59 Thibault S.
- 60 Gamage V.
- 61 Dhumieres E.
- 62 Raigneau J.
- 63 Guillemont A.
- 64 Cheifal K.
- 65 Laplanche A.
- 66 Barome V.
- 67 Andrieux P.
- 68 Briard N.
- 69 Castels G.
- 70 Van Went C.
- 71 Hamdani A.
- 72 Redor V.
- 73 Richard C.
- 74 Debauple O.
- 75 Saussine X.
- 76 Dourneau C.
- 77 Dequatremare A.
- 78 Millot S.
- 79 Charpentier A.
- 80 Lescault H.
- 81 Jaffray R.
- 82 De Montlaur G.
- 83 Vieira A.
- 84 Hardsel A.
- 85 Flamand G.
- 86 Gaston Carrere J.
- 87 Henate T.
- 88 Dumas C.
- 89 De Lagontrie L.
- 90 Colboc G.
- 91 Landragin T.
- 92 Picard N.
- 93 Vie W.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Jeanne d'Arc
- 2 Ecole du Centre
- 3 Les Louveteaux
- 4 Touraine Poitou
- 5 MJC Judo

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Ecole du Centre
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 Touraine Poitou
- 4 Les Louveteaux
- 5 MJC Judo

BENJAMINES

Inscrites : 173
Classées : 136

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Sens S.
- 2 Mollet A.
- 3 Barraband E.
- 4 Gravas A.
- 5 Purdue J.
- 6 Le Houx C.
- 7 Cagnelli C.
- 8 Lombardo E.
- 9 Lasamonie D.
- 10 Lavaelex J.
- 11 Wissler L.
- 12 Chane Alune E.
- 13 Grima S.
- 14 Combarbo S.
- 15 Naude I.
- 16 Compagnon A.S.
- 17 Nguyen Huu L.
- 18 Huchet S.
- 19 Quiot A.L.
- 20 Rose E.
- 21 Ebert A.
- 22 Desnot C.
- 23 Nottaris F.
- 24 Crombez I.
- 25 Denis A.
- 26 Tétard A.
- 27 Rey C.
- 28 Kergot G.
- 29 Meyniel A.
- 30 Derre A.C.
- 31 Parent V.
- 32 Graciannette E.
- 33 Jumel A.
- 34 Lepatrice A.
- 35 Gazel F.
- 36 Boucher C.
- 37 Debonneuil A.

- 94 Masson R.
- 95 Godard M.
- 96 Kemyen V.
- 97 Cornon S.
- 98 Tremault V.
- 99 Pile S.
- 100 Verroust F.
- 101 Moreau M.
- 102 Flamant C.
- 103 Lavergne F.
- 104 Menassol T.
- 105 Levy R.
- 106 Bianchetti D.
- 107 Faraut R.
- 108 Tardy G.
- 109 Renard A.
- 110 Briec S.
- 111 Binet P.
- 112 Gregere J.
- 113 Moineau S.
- 114 Lhote F.
- 115 Tardy S.
- 116 Abbou M.
- 117 Ham S.
- 118 Maurel L.
- 119 Fleury X.
- 120 Pham H.
- 121 De Longraye R.
- 122 Boissay M.
- 123 Nottaris J.
- 124 Baudry D.
- 125 Getti A.
- 126 Bosredon J.
- 127 Lecouteur F.X.
- 128 Railliet S.
- 129 Brossard O.
- 130 Huteau C.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Jeanne d'Arc
- 2 Ecole du Centre
- 3 Les Louveteaux
- 4 Touraine Poitou
- 5 MJC Judo

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Ecole du Centre
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 Touraine Poitou
- 4 Les Louveteaux
- 5 MJC Judo

BENJAMINS

Inscrits : 273
Classés : 212

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Houttemane O.
- 2 Baroni E.
- 3 Hubert A.
- 4 Mous F.
- 5 Courty H.
- 6 Castello E.
- 7 Hernonchen P.
- 8 Lavergne L.
- 9 Damagnez V.
- 10 Quintin J.
- 11 Vieira C.
- 12 Lecomte F.
- 13 Bourdole L.
- 14 Martin S.
- 15 Di Valentin J.
- 16 Bogh V.
- 17 Pailhes E.
- 18 Stouvenel G.
- 19 Dumas B.
- 20 Murian F.
- 21 Maupate A.
- 22 Guillermin M.
- 23 Freissinet L.
- 24 Normand O.
- 25 De Boissieu L.
- 26 Houssin F.
- 27 Fanlo S.
- 28 Joly F.
- 29 Doudaine G.
- 30 Bourdon S.
- 31 Rideau J.
- 32 Paulo C.
- 33 Carengo R.
- 34 Priel L.
- 35 Hurbe D.
- 36 Fayen J.
- 37 Orard J.
- 38 Ousset S.
- 39 Sassouli M.
- 40 Ladoux P.
- 41 Albouy F.X.
- 42 Dibreux E.
- 43 Horde A.
- 44 Quirez S.
- 45 Esteve M.
- 46 Duron L.D.
- 47 Joncour T.
- 48 Freiland J.
- 49 Racato A.
- 50 Rengeval J.B.
- 51 Espagnol C.
- 52 Chauvin B.
- 53 Parat C.
- 54 Carli H.
- 55 Four Y.
- 56 Waksman C.
- 57 Costa O.
- 58 Leroy T.
- 59 Levy F.
- 60 Nicolay B.
- 61 Hoebler Y.
- 62 Magniez C.
- 63 Cambot T.
- 64 Charpentier L.
- 65 Deutsch P.E.
- 66 Lefevre J.
- 67 Graff A.
- 68 Gauthier D.
- 69 Corentin D.
- 70 Viart G.
- 71 Quiniou S.

- 38 Bardin M.
- 39 Yoon Sung A.
- 40 leux C.
- 41 Sidibe M.
- 42 Ebert C.
- 43 Hugonnet M.
- 44 Gras C.
- 45 Gallier B.
- 46 Grandcoinc C.
- 47 Louradour C.
- 48 Dang Duy T.V.
- 49 Charvoz A.
- 50 Godin C.
- 51 Pacel P.
- 52 Poirer M.
- 53 Hervochon K.
- 54 Langereau C.
- 55 Deslorges V.
- 56 Combier E.
- 57 Tapie M.
- 58 Grall F.
- 59 Gaufrereau S.
- 60 Rasimiala S.
- 61 Ponsellet A.C.
- 62 Lallemand M.C.
- 63 Baudy C.
- 64 Choret B.
- 65 Walit C.
- 66 Arberet C.
- 67 Benouaish Y.
- 68 Langlois Y.
- 69 Benard B.
- 70 Lafuma C.
- 71 Poirier L.
- 72 Hery J.
- 73 Louradour M.
- 74 Leley C.
- 75 Lecuyer G.
- 76 Bloncourt S.
- 77 Moreau E.
- 78 Grenier P.
- 79 Pierrard A.L.
- 80 De Brem A.
- 81 Accard A.
- 82 Galea E.
- 83 Norval S.
- 84 Ionescu C.
- 85 Dang Tran Diem K.
- 86 Duquesnoy N.
- 87 Debril I.
- 88 Richard A.
- 89 Bruston M.
- 90 Samoogabalan K.
- 91 Fanlo S.
- 92 Copel D.
- 93 David P.
- 94 Getti A.
- 95 Lanier S.
- 96 Bah F.
- 97 Boulan M.
- 98 Delalande S.
- 99 Dincou A.
- 100 Marsault E.
- 101 Buffer S.
- 102 Lunati A.
- 103 Montaron C.
- 104 Proust B.
- 105 Gadonneix M.
- 106 Lavergne K.
- 107 Rochet C.
- 108 Sanz Martin M.
- 109 Audaire C.
- 110 Pignot R.
- 111 Bedoian R.
- 112 Millot A.
- 113 Bardoux C.
- 114 Fanlo C.
- 115 Bochou S.
- 116 Escargueil A.
- 117 Le Caz G.
- 118 Mayolle O.
- 119 Balan E.
- 120 Bouet N.
- 121 Brouzes A.
- 122 Savary A.
- 123 Dincou L.
- 124 Payet S.
- 125 Adjagboni G.
- 126 Schumacher E.
- 127 Pile C.
- 128 Ader M.
- 129 Dietrich C.
- 130 Delavigne C.
- 131 Portier G.
- 132 Lafuma L.
- 133 Palabost A.
- 134 Cegalerba J.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Lakanal
- 2 Ecole Brossolette
- 3 Jeanne d'Arc
- 4 Marie Curie
- 5 Touraine Poitou
- 6 Ecole du Centre

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Lakanal
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 Ecole Brossolette
- 4 Marie Curie
- 5 Touraine Poitou
- 6 Ecole du Centre

BENJAMINS

Inscrits : 273
Classés : 212

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Houttemane O.
- 2 Baroni E.
- 3 Hubert A.
- 4 Mous F.
- 5 Courty H.
- 6 Castello E.
- 7 Hernonchen P.
- 8 Lavergne L.
- 9 Damagnez V.
- 10 Quintin J.
- 11 Vieira C.
- 12 Lecomte F.
- 13 Bourdole L.
- 14 Martin S.
- 15 Di Valentin J.
- 16 Bogh V.
- 17 Pailhes E.
- 18 Stouvenel G.
- 19 Dumas B.
- 20 Murian F.
- 21 Maupate A.
- 22 Guillermin M.
- 23 Freissinet L.
- 24 Normand O.
- 25 De Boissieu L.
- 26 Houssin F.
- 27 Fanlo S.
- 28 Joly F.
- 29 Doudaine G.
- 30 Bourdon S.
- 31 Rideau J.
- 32 Paulo C.
- 33 Carengo R.
- 34 Priel L.
- 35 Hurbe D.
- 36 Fayen J.
- 37 Orard J.
- 38 Ousset S.
- 39 Sassouli M.
- 40 Ladoux P.
- 41 Albouy F.X.
- 42 Dibreux E.
- 43 Horde A.
- 44 Quirez S.
- 45 Esteve M.
- 46 Duron L.D.
- 47 Joncour T.
- 48 Freiland J.
- 49 Racato A.
- 50 Rengeval J.B.
- 51 Espagnol C.
- 52 Chauvin B.
- 53 Parat C.
- 54 Carli H.
- 55 Four Y.
- 56 Waksman C.
- 57 Costa O.
- 58 Leroy T.
- 59 Levy F.
- 60 Nicolay B.
- 61 Hoebler Y.
- 62 Magniez C.
- 63 Cambot T.
- 64 Charpentier L.
- 65 Deutsch P.E.
- 66 Lefevre J.
- 67 Graff A.
- 68 Gauthier D.
- 69 Corentin D.
- 70 Viart G.
- 71 Quiniou S.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Lakanal
- 2 Ecole Brossolette
- 3 Jeanne d'Arc
- 4 Marie Curie
- 5 Touraine Poitou
- 6 Ecole du Centre

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Lakanal
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 Ecole Brossolette
- 4 Ecole du Centre
- 5 Marie Curie
- 6 Touraine Poitou

BENJAMINS

Inscrits : 273
Classés : 212

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Houttemane O.
- 2 Baroni E.
- 3 Hubert A.
- 4 Mous F.
- 5 Courty H.
- 6 Castello E.
- 7 Hernonchen P.
- 8 Lavergne L.
- 9 Damagnez V.
- 10 Quintin J.
- 11 Vieira C.
- 12 Lecomte F.
- 13 Bourdole L.
- 14 Martin S.
- 15 Di Valentin J.
- 16 Bogh V.
- 17 Pailhes E.
- 18 Stouvenel G.
- 19 Dumas B.
- 20 Murian F.
- 21 Maupate A.
- 22 Guillermin M.
- 23 Freissinet L.
- 24 Normand O.
- 25 De Boissieu L.
- 26 Houssin F.
- 27 Fanlo S.
- 28 Joly F.
- 29 Doudaine G.
- 30 Bourdon S.
- 31 Rideau J.
- 32 Paulo C.
- 33 Carengo R.
- 34 Priel L.
- 35 Hurbe D.
- 36 Fayen J.
- 37 Orard J.
- 38 Ousset S.
- 39 Sassouli M.
- 40 Ladoux P.
- 41 Albouy F.X.
- 42 Dibreux E.
- 43 Horde A.
- 44 Quirez S.
- 45 Esteve M.
- 46 Duron L.D.
- 47 Joncour T.
- 48 Freiland J.
- 49 Racato A.
- 50 Rengeval J.B.
- 51 Espagnol C.
- 52 Chauvin B.
- 53 Parat C.
- 54 Carli H.
- 55 Four Y.
- 56 Waksman C.
- 57 Costa O.
- 58 Leroy T.
- 59 Levy F.
- 60 Nicolay B.
- 61 Hoebler Y.
- 62 Magniez C.
- 63 Cambot T.
- 64 Charpentier L.
- 65 Deutsch P.E.
- 66 Lefevre J.
- 67 Graff A.
- 68 Gauthier D.
- 69 Corentin D.
- 70 Viart G.
- 71 Quiniou S.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Lakanal
- 2 Ecole Brossolette
- 3 Jeanne d'Arc
- 4 Marie Curie
- 5 Touraine Poitou
- 6 Ecole du Centre

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Lakanal
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 Ecole Brossolette
- 4 Ecole du Centre
- 5 Marie Curie
- 6 Touraine Poitou

BENJAMINS

Inscrits : 273
Classés : 212

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Houttemane O.
- 2 Baroni E.
- 3 Hubert A.
- 4 Mous F.
- 5 Courty H.
- 6 Castello E.
- 7 Hernonchen P.
- 8 Lavergne L.
- 9 Damagnez V.
- 10 Quintin J.
- 11 Vieira C.
- 12 Lecomte F.
- 13 Bourdole L.
- 14 Martin S.
- 15 Di Valentin J.
- 16 Bogh V.
- 17 Pailhes E.
- 18 Stouvenel G.
- 19 Dumas B.
- 20 Murian F.
- 21 Maupate A.
- 22 Guillermin M.
- 23 Freissinet L.
- 24 Normand O.
- 25 De Boissieu L.
- 26 Houssin F.
- 27 Fanlo S.
- 28 Joly F.
- 29 Doudaine G.
- 30 Bourdon S.
- 31 Rideau J.
- 32 Paulo C.
- 33 Carengo R.
- 34 Priel L.
- 35 Hurbe D.
- 36 Fayen J.
- 37 Orard J.
- 38 Ousset S.
- 39 Sassouli M.
- 40 Ladoux P.
- 41 Albouy F.X.
- 42 Dibreux E.
- 43 Horde A.
- 44 Quirez S.
- 45 Esteve M.
- 46 Duron L.D.
- 47 Joncour T.
- 48 Freiland J.
- 49 Racato A.
- 50 Rengeval J.B.
- 51 Espagnol C.
- 52 Chauvin B.
- 53 Parat C.
- 54 Carli H.
- 55 Four Y.
- 56 Waksman C.
- 57 Costa O.
- 58 Leroy T.
- 59 Levy F.
- 60 Nicolay B.
- 61 Hoebler Y.
- 62 Magniez C.
- 63 Cambot T.
- 64 Charpentier L.
- 65 Deutsch P.E.
- 66 Lefevre J.
- 67 Graff A.
- 68 Gauthier D.
- 69 Corentin D.
- 70 Viart G.
- 71 Quiniou S.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Lakanal
- 2 Ecole Brossolette
- 3 Jeanne d'Arc
- 4 Marie Curie
- 5 Touraine Poitou
- 6 Ecole du Centre

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Lakanal
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 Ecole Brossolette
- 4 Ecole du Centre
- 5 Marie Curie
- 6 Touraine Poitou

BENJAMINS

Inscrits : 273
Classés : 212

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Houttemane O.
- 2 Baroni E.
- 3 Hubert A.
- 4 Mous F.
- 5 Courty H.
- 6 Castello E.
- 7 Hernonchen P.
- 8 Lavergne L.
- 9 Damagnez V.
- 10 Quintin J.
- 11 Vieira C.
- 12 Lecomte F.
- 13 Bourdole L.
- 14 Martin S.
- 15 Di Valentin J.
- 16 Bogh V.
- 17 Pailhes E.
- 18 Stouvenel G.
- 19 Dumas B.
- 20 Murian F.
- 21 Maupate A.
- 22 Guillermin M.
- 23 Freissinet L.
- 24 Normand O.
- 25 De Boissieu L.
- 26 Houssin F.
- 27 Fanlo S.
- 28 Joly F.
- 29 Doudaine G.
- 30 Bourdon S.
- 31 Rideau J.
- 32 Paulo C.
- 33 Carengo R.
- 34 Priel L.
- 35 Hurbe D.
- 36 Fayen J.
- 37 Orard J.
- 38 Ousset S.
- 39 Sassouli M.
- 40 Ladoux P.
- 41 Albouy F.X.
- 42 Dibreux E.
- 43 Horde A.
- 44 Quirez S.
- 45 Esteve M.
- 46 Duron L.D.
- 47 Joncour T.
- 48 Freiland J.
- 49 Racato A.
- 50 Rengeval J.B.
- 51 Espagnol C.
- 52 Chauvin B.
- 53 Parat C.
- 54 Carli H.
- 55 Four Y.
- 56 Waksman C.
- 57 Costa O.
- 58 Leroy T.
- 59 Levy F.
- 60 Nicolay B.
- 61 Hoebler Y.
- 62 Magniez C.
- 63 Cambot T.
- 64 Charpentier L.
- 65 Deutsch P.E.
- 66 Lefevre J.
- 67 Graff A.
- 68 Gauthier D.
- 69 Corentin D.
- 70 Viart G.
- 71 Quiniou S.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Lakanal
- 2 Ecole Brossolette
- 3 Jeanne d'Arc
- 4 Marie Curie
- 5 Touraine Poitou
- 6 Ecole du Centre

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Lakanal
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 Ecole Brossolette
- 4 Ecole du Centre
- 5 Marie Curie
- 6 Touraine Poitou

BENJAMINS

Inscrits : 273
Classés : 212

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Houttemane O.
- 2 Baroni E.
- 3 Hubert A.
- 4 Mous F.
- 5 Courty H.
- 6 Castello E.
- 7 Hernonchen P.

- 23 Revenu G.
- 24 Poirat P.
- 25 Noel L.
- 26 Etile Leon O.
- 27 Delajouaillerie L.
- 28 Dassac J.-M.
- 29 Belecha X.
- 30 Lavaleix E.
- 31 Boucheron P.
- 32 Barbier F.
- 33 Daviot G.
- 34 Dobremel R.
- 35 Pichon F.
- 36 Baptista F.
- 37 Bompuis O.

SENIORS F NON LICENCIÉES

Inscrites : 88
Classées : 62

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Barraband S.
- 2 Crouillebois V.
- 3 Morisseau C.
- 4 Dewez H.
- 5 Le Merrer Y.
- 6 Guinot L.
- 7 Camart P.
- 8 Flamant C.
- 9 Picot S.
- 10 Simon F.
- 11 Caulliez M.O.
- 12 Andre M.
- 13 Le Tacon B.
- 14 Mousas T.
- 15 Loiseau V.
- 16 Gentou M.L.
- 17 Le Tacon P.
- 18 Fantoni V.
- 19 Rousseau M.
- 20 Liabastre J.
- 21 Filippi M.
- 22 Franceschi M.
- 23 Gorju J.
- 24 Beharelle V.
- 25 Bonte M.
- 26 Cunnac C.
- 27 Colboc M.
- 28 Bardin D.
- 29 Desforges O.
- 30 Salaun J.
- 31 Castaing J.
- 32 Oujevolk S.
- 33 Pallier B.
- 34 Manouvrier R.
- 35 Osty C.
- 36 Daireaux M.D.
- 37 Stouvenel M.
- 38 Pallier A.
- 39 Rousseau I.
- 40 Lambert M.
- 41 Lievre E.
- 42 Le Devehat P.
- 43 Colboc M.B.
- 44 Gradeler L.
- 45 Lafuma F.
- 46 Vialatte C.
- 47 Ebert S.
- 48 Bonte C.
- 49 Guillot B.
- 50 Leservoisier F.
- 51 Benoit H.
- 52 Broch D.
- 53 Espi J.
- 54 Redor M.
- 55 Magniez M.
- 56 Menu D.
- 57 Wurtz M.L.
- 58 Levy B.
- 59 Ravenne M.
- 60 Richard C.
- 61 Getti S.
- 62 Bloncourt C.

CHALLENGE PAR EQUIPE

1 Touraine Poitou

SENIORS F LICENCIÉES

Inscrites : 27
Classées : 17

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Lhomer M.
- 2 Adam J.
- 3 Duval N.
- 4 Louin M.
- 5 Mathieu P.
- 6 Froget C.
- 7 Trousson E.
- 8 Perrin J.
- 9 Alotto M.
- 10 Manent F.
- 11 Tellaa S.
- 12 Bertout A.
- 13 Bonneau J.
- 14 Cyrille Y.
- 15 Milie M.
- 16 Martin M.
- 17 Manouvrier J.

CHALLENGE PAR EQUIPE

1 ASPTT Paris

SENIORS M NON LICENCIÉS

Inscrits : 510
Classés : 411

CHALLENGE INDIVIDUEL

- 1 Kelley D.
- 2 Doucet F.
- 3 Le Clech'h J.C.
- 4 Benderitter M.
- 5 Boutboul P.
- 6 Foucher G.
- 7 Le Bars M.
- 8 Bazin J.M.
- 9 Roger R.
- 10 About J.C.
- 11 Gest C.
- 12 Leux G.
- 13 Bensoussan P.
- 14 Kappler L.
- 15 Parat G.
- 16 Nerot L.
- 17 Le Delaizir F.
- 18 Bono P.
- 19 Boudier M.
- 20 Nerot L.
- 21 Fretin M.
- 22 Gaubert G.
- 23 Pecaud C.
- 24 Cohn T.
- 25 Paulet D.
- 26 Accetella S.
- 27 Berne G.
- 28 Caselli D.
- 29 Esteve F.
- 30 Moreau T.
- 31 Alarcon A.
- 32 Boa R.
- 33 Bleissas A.
- 34 Debray F.
- 35 Roblin M.
- 36 Gautier J.Y.
- 37 Millot P.
- 38 Petillon P.
- 39 Dupont L.
- 40 Martin P.
- 41 Decero J.F.
- 42 Aggar Y.
- 43 Demont D.
- 44 Rousseau J.
- 45 Blavette P.
- 46 Poirier A.
- 47 Ragelina P.
- 48 Biguet P.
- 49 Bernon J.
- 50 Petizon L.
- 51 Denoëan J.
- 52 Le Masson T.
- 53 Vigreux B.
- 54 Auxietre J.
- 55 Bourgois P.
- 56 Lavelle P.
- 57 Godard J.
- 58 Martin J.
- 59 Thibault P.
- 60 Ricard D.
- 61 Signori J.
- 62 Touzet R.
- 63 Marine M.
- 64 Lanore F.
- 65 Legarjan F.

- 66 Baladier E.
- 67 Bourdon C.
- 68 Malhieu R.
- 69 Larre J.P.
- 70 Chane Alune Y.
- 71 Brihauff C.
- 72 Fresnais G.R.
- 73 Pruderie P.
- 74 Godard J.C.
- 75 Leydier J.P.
- 76 Triquet D.
- 77 Vanderstichele G.
- 78 Bolle G.
- 79 Abraham H.
- 80 Galliot J.
- 81 Montagne P.
- 82 Lavelle B.
- 83 Merian G.
- 84 Fievez N.
- 85 Toucinho A.
- 86 Lhuissiere H.
- 87 Guillaume C.
- 88 Berezneff J.P.
- 89 Traverse J.J.
- 90 Coliffard X.
- 91 Roberty G.
- 92 Toussaint N.
- 93 Abraham B.
- 94 Rousseau E.
- 95 Gaignard J.Y.
- 96 Varallo R.
- 97 Johnny J.P.
- 98 Le Noach M.
- 99 Luel H.
- 100 Colonna J.
- 101 Beyret C.
- 102 Tardif F.
- 103 Blouin P.
- 104 Morin P.
- 105 Garapon A.
- 106 Lacroix E.
- 107 Andrieu J.L.
- 108 Perez B.
- 109 Ville G.
- 110 Guillon O.
- 111 Buffiere M.
- 112 Meunier P.
- 113 Subra J.P.
- 114 De Montlaur G.C.
- 115 Daubin M.
- 116 Ingargiola P.
- 117 Di Nallo F.
- 118 Ernst P.
- 119 Vanderhaegen J.P.
- 120 Bos P.
- 121 Verneret P.
- 122 Leux P.
- 123 Pallier T.
- 124 Perrissin-Fabert E.
- 125 Reboul N.
- 126 Darchis G.
- 127 Vallée J.F.
- 128 Leforestier J.
- 129 Huart M.
- 130 Le Gall S.
- 131 Jalard B.
- 132 Broquelairre R.
- 133 Gruss F.
- 134 Lamaire C.
- 135 Jeannot N.
- 136 Roberty B.
- 137 Ribiere J.M.
- 138 Quideau T.
- 139 Miquel P.
- 140 Eisele M.
- 141 Blard P.
- 142 Vignau J.-M.
- 143 Edery O.P.
- 144 Simon P.
- 145 Ravier P.
- 146 Georget F.
- 147 Le Bouquin C.
- 148 Lecomte M.
- 149 Trotti M.
- 150 Santoni F.
- 151 Morizet M.
- 152 Gaudin P.
- 153 Bled J.C.
- 154 Delloc E.
- 155 Chambaz B.
- 156 Mollet P.
- 157 Quideau H.
- 158 Louvard D.
- 159 Carrier J.L.
- 160 Wimphen E.
- 161 Gillet O.
- 162 Bidoux C.
- 163 Massot P.

- 164 Menassol J.
- 165 Rouille Y.M.
- 166 Domergue B.
- 167 Oliveira A.
- 168 Schaller B.
- 169 Poulain R.
- 170 Le Floch C.
- 171 Adam T.
- 172 Gueguen J.
- 173 Ligot J.C.
- 174 Berrier P.
- 175 Brunetti D.
- 176 Bloton L.
- 177 Caillat D.
- 178 Lefkir M.
- 179 Graff A.
- 180 Talaud Ramon Y.
- 181 Samolany F.
- 182 Marolleau P.
- 183 Rougeul P.
- 184 Desgranges A.
- 185 Tasset B.
- 186 Riviere D.
- 187 Martin P.
- 188 Veronneau P.
- 189 Herbel Y.
- 190 Suquet J.P.
- 191 Herpin L.
- 192 Fayette J.
- 193 Pero J.M.
- 194 Charpentier D.
- 195 Le Coent M.
- 196 Roussel P.M.
- 197 Geiger C.
- 198 Bouvet J.-C.
- 199 Alarcon A.
- 200 Santoni A.
- 201 Lavaleix M.
- 202 Wust C.
- 203 Le Saulnier A.
- 204 Luciani F.
- 205 D'Andria P.
- 206 Bozec J.
- 207 Dewez G.
- 208 Pascal H.
- 209 Corniere D.
- 210 Montrosset A.
- 211 Lachand A.
- 212 Louradour D.
- 213 Ricard R.
- 214 Hinkle D.
- 215 Gilbert O.
- 216 Daireaux P.
- 217 Le Chevalier B.
- 218 Bestel J.
- 219 Lafont J.P.
- 220 Marcuz E.
- 221 Noel G.
- 222 Lunati H.
- 223 Perrodeau E.
- 224 Molvo A.
- 225 Failliot J.P.
- 226 Le Masson B.
- 227 Delecroix J.M.
- 228 Piedallu J.P.
- 229 Millot G.
- 230 Favier J.P.
- 231 Lebeuf A.
- 232 Michaud D.
- 233 Bogaues B.
- 234 Calvarin G.
- 235 Petillon J.
- 236 Dupont O.
- 237 Priot J.M.
- 238 Bussom F.
- 239 Six B.
- 240 Nouveau M.
- 241 Tsatsari D.
- 242 Benard J.C.
- 243 Vadori M.
- 244 Rosse H.
- 245 Guinot R.
- 246 Wils P.
- 247 Freland J.J.
- 248 Colboc V.
- 249 Quisefit M.
- 250 Lacoste B.
- 251 Desriac P.Y.
- 252 Maxant J.
- 253 Monciero C.
- 254 Blasquez J.P.
- 255 Favier J.M.
- 256 Compagnon F.X.
- 257 Mole B.
- 258 Rose E.
- 259 Arnould B.
- 260 Crouillebois J.
- 261 Robert M.

- 262 Bordas P.
- 263 Prezelus M.
- 264 Houee G.
- 265 Orce J.C.
- 266 Fouassier D.
- 267 Segond A.
- 268 Turpain J.P.
- 269 Asimus S.
- 270 Rolland F.
- 271 Pelin J.
- 272 Vanwent R.
- 273 Distinguin J.
- 274 Secchi R.
- 275 Waksman G.
- 276 Liabastre J.J.
- 277 Laville D.
- 278 Fauchet A.
- 279 Chermbette J.
- 280 Boeda A.
- 281 Frichtel C.
- 282 Peltier C.
- 283 Ledrole P.
- 284 Durouchoux P.
- 285 Guillot J.
- 286 Leblois M.
- 287 Desmet A.
- 288 Gall B.
- 289 Bertoli P.
- 290 Hanon G.
- 291 Le Tallec D.
- 292 Cornon L.
- 293 Hachette G.
- 294 Feuillatre P.
- 295 Antoine P.
- 296 Catry C.
- 297 Derruew P.
- 298 Nargel L.
- 299 Rouget M.A.
- 300 Podie J.C.
- 301 Compagnon T.
- 302 Daux P.
- 303 Gradeler E.
- 304 Rode M.
- 305 Leluhern F.
- 306 Chabre C.
- 307 Labadie G.
- 308 Thrirot A.
- 309 Redor D.
- 310 Hinkle J.
- 311 Belkhefa S.
- 312 Bordeaux J.P.
- 313 Grafieaux P.
- 314 Cegalarba D.
- 315 Hiron T.
- 316 Chehamy J.P.
- 317 Mambrini P.
- 318 Camart R.
- 319 Corbin J.P.
- 320 Laudy Ramon C.
- 321 Gouaert G.
- 322 Bernier J.P.
- 323 Lemaitre F.
- 324 De Longraye J.
- 325 Dietz P.E.
- 326 Defais P.
- 327 Tran P.
- 328 Cousin R.
- 329 Perrin H.
- 330 Louizy M.
- 331 Petit A.
- 332 Cloutier D.
- 333 Lohier H.
- 334 Maille L.
- 335 Woehrling P.
- 336 Blanchet Z.
- 337 Mahe P.
- 338 Lafuma P.
- 339 Laporte J.
- 340 Perrais J.P.
- 341 Martin B.
- 342 De Montaigne P.E.
- 343 Baptista A.
- 344 Gade G.
- 345 Petit D.
- 346 Paulme T.
- 347 Poulain R.
- 348 Place J.F.
- 349 Lescault J.
- 350 Lescault J.
- 351 Carre J.P.
- 352 Legrand J.Y.
- 353 Dupont J.
- 354 Cabon D.
- 355 Barès M.
- 356 Duflo J.M.
- 357 Denonfoux R.
- 358 Lemasson E.
- 359 Amram M.

- 360 Robert P.
- 361 Veillerot J.J.
- 362 Giraud D.
- 363 Blesat D.
- 364 Proust D.
- 365 De Thoury A.
- 366 Dell'Andrea G.
- 367 Cardinal J.L.
- 368 Lemaitre P.
- 369 Orlando S.
- 370 Lironis G.
- 371 Eisele J.-M.
- 372 Quintaa G.
- 373 Goudjo C.
- 374 Tournan F.
- 375 Lievens C.
- 376 Catry A.
- 377 Salmon J.-P.
- 379 Blanchet Z.
- 379 Guerout S.
- 380 Ebert J.
- 381 Wurtz J.D.
- 382 Hassin M.
- 383 Durvarlet J.M.
- 384 Jolivet P.
- 385 Perrin J.-J.
- 386 Chaumulot P.
- 387 Chamulot M.
- 388 Chaumulot L.
- 389 De Masse L.
- 390 Hecky J.P.
- 391 Magniez J.
- 392 Pailhes J.
- 393 Depecker J.P.
- 394 Belkhefa J.-C.
- 395 Bir P.
- 396 Vilatte J.-J.
- 397 Chibi G.
- 398 Chaigneau D.
- 399 Boissay C.
- 400 Desforges B.
- 401 Catry A.
- 402 Babe P.
- 403 Levy J.M.
- 404 Bussom Z.
- 405 Subrin S.
- 406 Drouiccat J.F.
- 407 Guyot J.
- 408 Deutsch E.
- 409 Aoudy P.
- 410 Banse A.
- 411 Chaigneau C.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 Stade Français
- 2 Ecole de la Neuville
- 3 Alcatel Sport
- 4 Sapeurs pompiers
- 5 ASBR
- 6 Club Hugonnet
- 7 Kodak Pathe
- 8 Touraine poitou
- 9 PTT Sceaux principal
- 10 Form control
- 11 MBA Institute

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 Ecole de la Neuville
- 2 Kodak Pathé
- 3 Touraine Poitou
- 4 Club Hugonnet
- 5 Alcatel Sport
- 6 Stade Français
- 7 Form control
- 8 ASBR
- 9 Sapeurs pompiers
- 10 MBA Institute
- 11 PTT Sceaux principal

SENIORS H LICENCIÉS

Inscrits : 86
Classés : 75

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Labourdette P.
- 2 Poulain J.
- 3 Lescouarnec A.
- 4 Curt D.
- 5 Engammare M.
- 6 El Banine M.
- 7 Valat A.
- 8 Gallis S.
- 9 Tarindis G.
- 10 Chaillou P.
- 11 Laferriere D.

- 12 Jumel J.M.
- 13 Rousset E.
- 14 Deguette G.
- 15 Colet R.
- 16 Hatif D.
- 17 Guernonprez L.
- 18 Lesage P.
- 19 Even G.
- 20 Maikoouva H.
- 21 Breyse D.
- 22 Lambert J.P.
- 23 Françoise P.
- 24 Desbuttes J.C.
- 25 Plisson P.
- 26 Triet G.
- 27 Guillou H.
- 28 Dulucc C.
- 29 Fert J.M.
- 30 Laby B.
- 31 Andres A.
- 32 Bodart P.
- 33 Steines O.
- 34 Unanue L.P.
- 35 Dieu Donne A.
- 36 Perie P.
- 37 Hamani D.
- 38 Poignard Y.
- 39 Courson F.
- 40 Renat D.
- 41 Greffet J.M.
- 42 Millot D.
- 43 Hueber D.
- 44 Tellaa J.
- 45 Froideveaux M.
- 46 Cayrel P.
- 47 Nadaud J.C.
- 48 Sorhaindo L.
- 49 Allignet Y.
- 50 Ribeiro J.
- 51 Trousson D.
- 52 Rolland M.
- 53 Lamare G.
- 54 Genestier M.
- 55 Riou B.
- 56 Gauthier P.
- 57 Cerveau T.
- 58 Fageol L.
- 59 Manent J.
- 60 Faure A.
- 61 Olivero J.C.
- 62 Di Stefano J.
- 63 Louette J.F.
- 64 Milleret J.
- 65 Petitjean L.
- 66 Collignon P.
- 67 Gindre A.
- 68 Mayhieu P.
- 69 Bonneau B.
- 70 Doix B.
- 71 Doyen J.
- 72 Grindel A.
- 73 Beuzil J.M.
- 74 Fichoux J.
- 75 Mainbourg P.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 ASPTT Paris
- 2 PUC

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 ASPTT Paris
- 2 PUC

VÉTÉRANS F1

Inscrites : 27
Classées : 18

CHALLENGE INDIVIDUEL

- 1 Dewez H.
- 2 Guinot L.
- 3 Camart P.
- 4 Lamare A.
- 5 Graciannette H.
- 6 Godia N.
- 7 Bonneau J.
- 8 Grivart Y.
- 9 Bijon S.
- 10 Samolany S.
- 11 Delaury J.
- 12 Lefevre J.
- 13 Marcel F.
- 14 Gregoire K.
- 15 Noel O.
- 16 Gomez M.
- 17 Prud'Homme Y.
- 18 Boukoba C.

CHALLENGE PAR EQUIPE

1 Tennis Club de Sceaux

VÉTÉRANS H1

Inscrits : 97
Classés : 73

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Leroux A.
- 2 Hatif D.
- 3 Deguette G.
- 4 Barraband A.
- 5 Bigurt P.
- 6 Dumas P.
- 7 Corbel G.
- 8 Revel P.
- 9 Ragot J.
- 10 Reding M.
- 11 Allignet Y.
- 12 Paravano S.
- 13 Ruiz R.
- 14 Huchet J.F.
- 15 Collignon P.
- 16 Slamani D.
- 17 Dubasque J.P.
- 18 Verti J.P.
- 19 Gindre A.
- 20 Laffargue J.P.
- 21 Limoges H.
- 22 Samolany F.
- 23 Mortassagne Y.
- 24 Pageol L.
- 25 Manent J.
- 26 Darlet J.
- 27 Olivero J.C.
- 28 Sonneck J.F.
- 29 Ducastelle G.
- 30 Mousas C.
- 31 Pruvost C.
- 32 Hugonnet J.
- 33 Verde de Lisle J.
- 34 Galipienso P.
- 35 Gibault F.
- 36 Blasquez J.P.
- 37 Grenet A.
- 38 Vadori M.
- 39 Sainon L.
- 40 Smith H.
- 41 Poirier J.F.
- 42 D'Andria M.
- 43 Guillaume G.
- 44 Bonneau B.
- 45 Le Noach R.
- 46 Guignard C.
- 47 Fayein D.
- 48 Grindel A.
- 49 Perotti M.
- 50 Fretin M.

CHALLENGE PAR EQUIPE

- 1 CSIN
- 2 ASPTT Paris
- 3 Club Hugonnet
- 4 Tennis Club Sceaux
- 5 Alcatel Sport

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 ASPTT Paris
- 1 Tennis Club Sceaux (ex aequo)
- 3 Club Hugonnet
- 4 Alcatel Sport
- 5 CSIN

VÉTÉRANS F2

Inscrites : 3
Classées : 2

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 André M.
- 2 Geschwind E.

VÉTÉRANS H2

Inscrits : 19
Classés : 15

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 Cacault J.-L.
- 2 Goepfert
- 3 Bernard M.

OFFRES D'EMPLOI

Du 16 au 23 mai et du 1^{er} au 28 août 1988, gardienne de la mairie cherche couple ou personne seule pour la remplacer pendant ses congés. (Standard, accueil, travaux divers). Poste à responsabilités. Tél. 46 61 29 50, poste 405, après 18h.

Cherche jardinier une journée par semaine (déclaré). Tél. 46 60 35 71 (le soir après 20h).

Cherche nourrice pour garder bébé à partir de début avril. Urgent. Tél. 47 02 65 58.

Cherche employée de maison qualifiée, libre en août, pour suivre famille dans résidence d'été. Tél. 47 02 34 33.

Cherche jeune grand-mère pour garder bébé de 6 mois, du lundi au vendredi à mon domicile, à Bourg-la-Reine. Tél. 46 63 75 46.

Sté Aréofeu cherche collaborateur commercial statut VRP pour création agence sur secteur. Ecrire BP 244 03104 Montluçon Cedex.

DEMANDES D'EMPLOI

Jeune femme avec références cherche emploi de bureau, saisie informatique, accueil, standard. Tél. 46 60 40 31.

Dame, sérieuses références, cherche emploi secrétariat polyvalent, accueil, téléphone. Etudiera toutes propositions. Libre de suite. Tél. 47 07 36 53.

Etudiante, 20 ans, faculté de droit Sceaux, cherche emploi juillet 88. Toutes propositions étudiées. Tél. 47 02 03 35.

Femme 35 ans cherche place stable 18h/semaine pour entretien maison, préparation repas ou pour s'occuper personne âgée. Sérieuses références. Tél. 46 31 16 73.

Homme 35 ans, cherche place stable, chauffeur-livreur (permis VL) ou homme d'entretien, mairie, résidence. Sérieuses références. Tél. 46 31 16 73.

Couple sérieux 35 ans et 40 ans, bonne moralité,

connaissant travaux de jardinage, parc et jardins, recherche place de gardiennage dans propriété. Tél. 46 30 13 45.

Dame cherche heures de repassage à faire à son domicile. Tél. 47 02 63 37.

Jeune fille 18 ans avec expérience baby-sitting garderait enfants le week-end. Tél. 47 02 62 95.

Jeune fille garderait enfants du 26 mars au 11 avril. Tél. 48 98 43 97 (après 18h) ou adresser correspondance à Sandra Sellier 23, avenue de Bellevue 92290 Châtenay-Malabry.

IMMOBILIER

Chambre à louer pour étudiante, 950 F par mois. Libre de suite. Tél. 46 60 30 72.

A louer parking sous-sol, 250 F/mois, rue des Gallardons, Plessis-Robinson, à 500 m du RER Robinson. Tél. 46 60 72 77.

A louer 10 km de Fontromeu (Pyrénées-Orientales) maison de montage pour 8 personnes, grand balcon et jardin ensoleillés. Juillet-Août: 2 500 F/quinzaine; mai, juin, septembre: 2 000 F/quinzaine. Tél. 46 60 72 77.

Vacances en Irlande, maison à louer sur la côte sud-ouest. Péninsule de Dingle, comté du Kerry, près de la plage. Tél. 47 46 15 02.

Cadre technique aéronautique, 41 ans, sérieux, cherche studio-kitchenette meublée de préférence quartier calme. Prix: 2 200 F TTC. Tél. 46 75 24 28 (heures de bureau).

Particulier cherche à louer appartement à Sceaux ou environs, 5 pièces. Tél. 16 35 85 51 73.

Cherchons à louer un appartement 5 pièces à Sceaux, centre ville avec balcon ou échangeons contre maison en location à Sceaux. Tél. 47 65 46 60 (heures de bureau).

Femme 35 ans cherche chambre à louer à Sceaux ou alentours ou chez particuliers contre heures de ménage et repassage. Tél. 46 31 16 73 (après 20h).

Recherche local à usage professionnel (maquette et composition de textes), sur Sceaux ou limitro-

phes, 20 m² environ, étudie toutes propositions de location. Tél. 46 61 60 04.

Cadre bibliothèque municipale cherche à louer 2/3 pièces Sceaux ou limitrophes, maxi 3 500 F charges comprises. Tél. 43 50 48 06 (le soir).

Particulier vend studio dans résidence à Menton, intéressé également par achat studio à Sceaux. Echange possible. Capital à estimer. Tél. 46 60 54 30.

Particulier échange studio 36 m², calme ensoleillé, séjour, cuisine, salle de bains, placards muraux, 713 F/mois charges comprises, parc, contre studio à Sceaux. Tél. 46 65 31 96 (soir et week-ends).

Particulier vend à Vatan (36), 220 km Paris, maison XVII^e et XVIII^e siècle, parc 1 400 m², 370 m² habitables, 14 pièces, chauffage central, bain, 2 WC, garage 2 voitures, 450 000 F. Tél. 46 61 22 16.

Vends Saint-Malo 250 m plage maison excellent état, rez-de-chaussée, cuisine, séjour, chambre, salle de bains, 1^{er} étage, 2 chambres, jardin clos, garage, chauffage central. Tél. 46 60 74 77 ou 16 33 50 72 85.

A vendre à Thonon-les-Bains dans immeuble bon standing, centre ville, appartement F3 75 m². Ecrire à agence Moynat résidence l'Eden, Place Jean-Moulin 74202 Thonon-les-Bains ou téléphoner au 16 50 71 66 22.

Vends maison région Perche (61) 150 km Montparnasse, tout confort, 96 m², sous-sol, grenier aménageable, terrain 2 650 m². Prix 550 000 F à débattre. Tél. 45 48 41 97.

Jeune couple achète pavillon 5/6 pièces, jardin, Bourg-la-Reine ou banlieue proche, près métro. Tél. 47 02 58 21 de 17h à 20h ou 45 43 03 80 après 20h.

Famille de 4 personnes, à Sceaux depuis 17 ans, recherche à Sceaux terrain à acheter de 250 m² à 500 m² pour construire une habitation. Faire proposition à partir de 19h au 47 02 21 60.

Urgent cherche box à louer minimum 2 m de hauteur, accessible à toute heure. Tél. 43 50 52 75.

COURS PARTICULIERS

Jeune femme anglaise donne cours d'anglais tous niveaux les mardis et mercredis. Tél. 46 61 00 30.

Professeur américain donne cours d'anglais tous niveaux. Tél. 46 61 26 39.

Cours particuliers de maths, physique, chimie, tous niveaux, à domicile par élève ingénieur SUPELEC. Tél. 47 02 23 62.

Professeur anglais, docteur d'Etat Sorbonne P.I.V, maître de conf. vac. L'X (école polytechnique), donne cours d'anglais tous niveaux. Tél. 46 61 53 48.

Etudiant en 2^e année Deug math, physique, donne cours toutes matières jusqu'à la terminale. Prix raisonnable. Tél. 42 03 71 09.

JF maîtrise de lettres donne cours de français et d'allemand de la 6^e à la terminale. Tél. 46 61 02 07 ou 46 61 61 04.

Etudiante de philosophie DEA et maîtrise donne cours de français et philosophie tous niveaux. Tél. 46 60 36 52.

Koïtcho Atanassov (soliste international) donne cours de clarinette. Elisabeth Atanassov (1^{ers} prix conservatoire) donne cours de piano enfants (dès 4 ans) et violon alto, solfège. Tél. 47 02 62 95.

VENTES

Collaborateur Citroën vend BX 16 S rouge, novembre 87, 6 000 km, 66 000 F, disponible 15 avril. Tél. 47 02 27 60 (M. Henriët).

Vends piano droit Gaveau, noyer, cadre fer, cordes croisées, bon état, portemusique et siège vis, banquette de coin neuve 160 x 125 avec table 130 x 165. Tél. 46 60 18 69.

Vends piano droit, année 1984, état neuf, garantie 10 ans, 10 000 F. 1 chaîne Continental Edison tuner platine disques, 1 200 F. Tél. 47 02 40 20 (de 18h à 22h).

A vendre guitare sèche avec étui, très bon état, prix à débattre. Tél. 46 60 93 20 (après 18h).

A vendre très beau canapé 3 places, 2 coussins, tissu coloré fantaisie, neuf, encore emballé et pas encore livré à mon domicile. Meuble visible à Sceaux. Valeur 14 000 F, vendu 8 400 F. Précisions en téléphonant au 47 02 48 35, le soir après 20h.

A vendre 2 sommiers métal 95 x 200. 1 table 160 x 105 style 1930 + 3 rallonges, 1 échelle coulissante 2 éléments bois et alu, déployée 6 m., 1 établi, 1 bureau tôle 112 x 68. Tél. 46 61 25 31 (le soir).

A vendre table ronde 1 m de diamètre en marbre rose + 4 chaises style bistrot en bois. Prix: 1 950 F. Porte-bagages pour automobile de sport. Prix: 400 F. Tél. 46 61 95 62.

A vendre siège auto bébé, valeur 850 F, vendu 350 F. Tél. 46 60 49 62.

A vendre méthode ABC dessins peinture (autocorrigée) en 4 volumes, état neuf. Prix 650 F à débattre. Tél. 47 02 50 68. (après 18h).

DIVERS

Mère de famille diplômée fait travailler enfants handicapés ou malades chez elle ou à domicile. Tél. 47 02 85 24.

Cherche famille d'accueil pour recevoir des jeunes américains(nes), 15/18 ans en juillet ou août 88, sérieux critères de sélection. Tél. 47 02 01 13 (après 18h30).

Collectionneur de jouets recherche trains électriques anciens en tôle et petites voitures. Tél. 69 38 36 08 (heures de bureau).

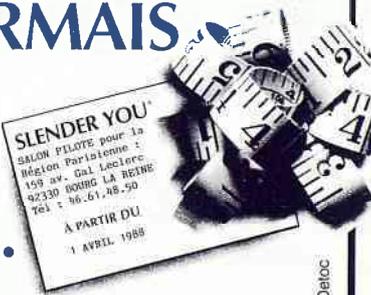
Cherche à donner à personne habitant si possible pavillon au rez-de-chaussée petite chatte grise 11 mois, opérée, race charteux croisé, affectueuses. Tél. 47 02 41 36.

| DATES | MEDECINS | PHARMACIENS | INFIRMIÈRES |
|--------------|--|---|---|
| AVRIL | | | |
| Dimanche 3 | D^r BESNARD 74, rue du Lycée..... 46 61 02 45 | Mlle KIM (à Bourg-la-Reine) 2, rue Ravon..... 46 61 84 21 | Mme BRAGEOT 35, rue des Coudrais..... 46 60 05 93 |
| Lundi 4 | D^r BRIDEY 4, place du Gal-de-Gaulle.... 43 50 88 41 | Mlle KIM (à Bourg-la-Reine) 2, rue Ravon..... 46 61 84 21 | Mme VIEL 13, av. F. Roosevelt..... 46 61 13 00 |
| Dimanche 10 | D^r COMPAGNON 112 bis, rue Houdan..... 46 61 19 93 | M. VICCA (à Bourg-la-Reine) 56, av. du Gal-Leclerc..... 46 61 87 29 | Mme MORVAN-GALAND 21, rue Houdan..... 47 02 24 23 |
| Dimanche 17 | D^r GALVIN 53, av. G. Clémenceau..... 47 02 38 38 | Mme THIEBAULT 7, av. des Quatre-Chemins.... 46 61 16 12 | Mme SAVOYE-RIEUNAU 31, allée de Trévis..... 46 60 16 66 |
| Dimanche 24 | D^r HASSID 68, rue des Chêneaux..... 46 60 00 53 | M. MARTIN-LAVIGNE (à Bourg-la-Reine) 104, av. du Gal-Leclerc..... 46 61 80 80 | Mme LE MERRER (à Châtenay) 8, rue Garros..... 47 02 11 81 |

• Les services de garde s'effectuent du samedi à 12h au lundi à 7h. Pour connaître les tours de garde de nuit: tél. 15

MINCIR SANS EFFORT, C'EST DÉSORMAIS POSSIBLE, PRÈS DE CHEZ VOUS.

159, avenue du Général Leclerc
BOURG-LA-REINE



SLENDER YOU
SALON PELLOTE pour la
région Parisienne :
159 av. Gal. Leclerc
92330 BOURG LA REINE
Tél : 46.61.48.50
À PARTIR DU
1 AVRIL 1988

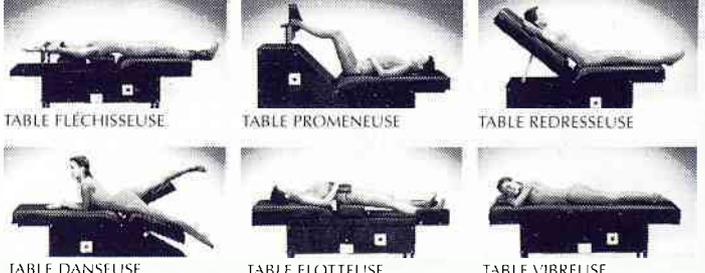


TABLE FLÉCHISSEUSE TABLE PROMENEUSE TABLE REDRESSEUSE
TABLE DANSEUSE TABLE FLOTTEUSE TABLE VIBREUSE

**Découvrez Slender You,
le nouveau programme aminçissant !**

Deux fois par semaine, vous vous étendez 6 fois 10 minutes sur 6 tables motorisées spécialement conçues pour activer les principaux groupes musculaires de votre corps.

Slender You ne vous impose ni affiliation, ni avance et vous offre votre première séance.

Slender You® 46 61 48 50
Silhouette Salons

EN CAS D'URGENCE

| | | | |
|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|
| POLICE-SECOURS | 17 | AMBULANCES JOUR ET NUIT | |
| | 43 50 27 02 | (SERVICE MUNICIPAL)... | 46 31 69 22 |
| POMPIERS | 18 | GAZ | |
| | 47 02 09 38 | (SERVICE D'URGENCE) .. | 47 35 27 59 |
| CENTRE ANTIPOISONS | 42 05 63 29 | ELECTRICITE | |
| SERVICE D'URGENCE MEDICALE | | (SERVICE D'URGENCE) .. | 47 35 54 90 |
| (CENTRE 15)..... | 15 | TAXIS | |
| SERVICE D'URGENCE DENTAIRE | | BOURG-LA-REINE..... | 46 61 00 00 |
| (LES DIMANCHES ET JOURS FERIES DE | | SNCF | |
| 9H A 12H ET DE 15H A 17H) | | (RENSEIGNEMENTS)... | 45 82 50 50 |
| | 47 78 78 34 | | |



pépinières CROUX

achetez au producteur !

**VENTE
DE PLANTES
DE TERRE
DE BRUYERE**

72, avenue Salengro
92290 Chatenay-Malabry
Tél. : 4661 04 06

B

BERTOLUCCI

Collection
PULCHRA



4661 66 34
PHILIPPE RULLIERE
Joillier
33, rue Houdan - 92330 Sceaux

Dissidence

Bouscule la mode

PRINTEMPS-ÉTÉ 88

Jeans — Pantalons de ville — Chemises
Polos — Sweats — Blousons
Accessoires mode

également, une **FABRICATION EXCLUSIVE**
« Série Spéciale pour Dissidence »

Galerie FLORINA
21, rue Houdan et 4-6, rue des Ecoles

Tél. 43 50 85 82
92330 SCEAUX